

Required tools for Installation Works

1. Phillips screw driver	7. Reamer	13. Multimeter	100 N·m (10.2 kgf·m)
2. Level gauge	8. Knife	14. Torque wrench	18 N·m (4.3 kgf·m)
3. Electric drill, hole core drill (ø70 mm)	9. Gas leak detector	15. Vacuum pump	42 N·m (4.3 kgf·m)
4. Hexagonal wrench (4 mm)	10. Measuring tape	16. Gauge manifold	55 N·m (5.6 kgf·m)
5. Spanner	11. Thermometer		65 N·m (6.6 kgf·m)
6. Pipe cutter	12. Megameter		

SAFETY PRECAUTIONS

- Read the following "SAFETY PRECAUTIONS" carefully before installation.
- This instruction manual must be used together with another installation manual incorporated in applicable outdoor unit as complete full set of instructions.
- The type of gas used must be checked.
- Electrical work must be installed by a licensed electrician. Be sure to use the correct rating of the power plug and main circuit for the model to be installed.
- The caution items stated here must be followed because these important contents are related to safety. The meaning of each indication used is as below. Incorrect installation due to ignoring of the instruction will cause harm or damage, and the seriousness is classified by the following indications.

WARNING This indication shows the possibility of causing death or serious injury.**CAUTION** This indication shows the possibility of causing injury or damage to properties only.

The items to be followed are classified by symbols:

	Symbol with white background denotes item that is PROHIBITED.
	Symbol with dark background denotes item that must be carried out.

- Carry out test running to confirm that no abnormality occurs after the installation. Then, explain to user the operation, care and maintenance as stated in instructions. Please remind the customer to keep the operating instructions for future reference.
- This appliance is not intended for accessibility by the general public.

WARNING

- Do not use means to accelerate the defrosting process or to clean, other than those recommended by the manufacturer. Any unit method or using incompatible material may cause product damage, burst and serious injury.
- Do not install outdoor unit near handrail of veranda. When installing air-conditioner unit on veranda of a high rise building, child may climb up to outdoor unit and cross over the handrail causing an accident.
- Do not use unspecified cord, modified cord, joint cord or extension cord for power supply cord. Do not share the single outlet with other electrical appliances. Poor contact, poor insulation or over current will cause electrical shock or fire.
- Do not tie up the power supply cord into a bundle by band. Abnormal temperature rise on power supply cord may happen.

CAUTION

- Do not insert your fingers or other objects into the unit, high speed rotating fan may cause injury.
- Do not sit or step on the unit, you may fall down accidentally.
- Keep plastic bag (packaging material) away from small children, it may cling to nose and mouth and prevent breathing.

WARNING

- When installing or relocating air conditioner, do not let any substance other than the specified refrigerant, eg. air etc mix into refrigeration cycle (piping). Mixing of air etc. will cause abnormal high pressure in refrigeration cycle and result in explosion, injury etc.
- Do not pierce or burn as the appliance is pressurized. Do not expose the appliance to heat, flame, sparks, or other sources of ignition. Else, it may explode and cause injury or death.

CAUTION

- Do not add or replace refrigerant other than specified type. It may cause product damage, burst and injury etc.
- Thickness of copper pipes used with R32 must be more than 0.8 mm. Never use copper pipes thinner than 0.8 mm.
- It is desirable that the amount of residual oil less than 40 mg/l is prohibited.

WARNING

- Engage authorized dealer or specialist for installation. If installation done by the user is incorrect, it will cause water leakage, electrical shock or fire.

CAUTION

- For refrigeration system work, install according to this installation instructions strictly. If installation is defective, it will cause water leakage, electrical shock or fire.

WARNING

- Use the attached accessories parts and specified parts for installation. Otherwise, it will cause the set to fall, water leakage, fire or electrical shock.

CAUTION

- Install at a strong and firm location which is able to withstand weight of the set. If the strength is not enough or installation is not properly done, the set will drop and cause injury.

WARNING

- For electrical work, follow the national regulation, legislation and this installation instructions. An independent circuit and single outlet must be used. If electrical circuit capacity is not enough or defect found in the electrical work, it will cause electrical shock or fire.

CAUTION

- Do not joint cable for indoor / outdoor connection cable. Use the specified indoor/outdoor connection cable, refer to instruction ⑤ CONNECT THE CABLE TO THE INDOOR UNIT and connect tightly for indoor/outdoor connector. Clamp the cable so that no external force will have impact on the terminal. If connection or fixing is not perfect, it will cause heat up or fire at the connection.

WARNING

- Wire routing must be properly arranged so that control board cover is fixed properly. If control board cover is not fixed perfectly, it will cause fire or electrical shock.

CAUTION

- This equipment is strongly recommended to be connected with漏電遮断器 (Residual Current Breaker (RCB)) or Residual Current Device (RCD), with sensitivity of 30mA at 0.1 sec or less. Otherwise, it may cause electric shock or fire in case of equipment breakdown or internal breakdown.

WARNING

- During installation, install the refrigerant piping properly before running the compressor. Operation of compressor without fixing refrigerant piping and valves at opened position will cause suck-in of air, abnormal high pressure in refrigeration cycle and result in explosion, injury etc.

CAUTION

- During pump down operation, stop the compressor before removing the refrigerant piping. Removal of refrigerant piping while compressor is operating and valves are opened will cause suck-in of air, abnormal high pressure in refrigeration cycle and result in explosion, injury etc.

WARNING

- Tighten the flare nut with torque wrench according to specified method. If the flare nut is over-tightened, after a long period, the flare may break and cause refrigerant gas leakage.

CAUTION

- After completion of installation, confirm there is no leakage of refrigerant gas. It may generate toxic gas when the refrigerant contacts with fire.

WARNING

- Ventilate if there is refrigerant gas leakage during operation. It may cause toxic gas when the refrigerant contacts with fire.

CAUTION

- Be aware that refrigerants may not contain an odour.

WARNING

- This equipment must be properly earthed. Earth line must not be connected to gas pipe, water pipe, earth of lightning rod and telephone.

CAUTION

- Otherwise, it may cause electrical shock in case of equipment breakdown or insulation breakdown.

WARNING

- Do not install the unit in a place where leakage of flammable gas may occur. In case gas leaks and accumulates at surrounding of the unit, it may cause fire.

CAUTION

- Prevent liquid or vapor from entering sumps or sewers since vapor is heavier than air and may form suffocating atmospheres.

WARNING

- Do not release refrigerant during piping work for installation, re-installation and during repairing refrigeration parts. Take care of the liquid refrigerant, it may cause frostbite.

CAUTION

- Do not install this appliance in a laundry room or other location where water may drip from the ceiling, etc.

WARNING

- Do not touch the sharp aluminum fin, sharp parts may cause injury.

CAUTION

- Carry out drainage piping as mentioned in installation instructions. If drainage is not perfect, water may enter the room and damage the furniture.

WARNING

- Select an installation location which is easy for maintenance.

CAUTION

- Power supply connection to the room air conditioner.

WARNING

- Use power supply cord 3 x 1.5 mm² (0.07-1.75HP) or 3 x 2.5 mm² (2.0-2.5HP) type designation 60245 IEC 57 or heavier cord.

CAUTION

- Power supply point should be in easily accessible place for power disconnection in case of emergency.

WARNING

- In some countries, permanent connection of this air conditioner to the power supply is prohibited.

CAUTION

- Power supply connection to the receptacle using power plug.

WARNING

- Use approved 16A (3/4-2.0HP), 20A (2.5HP) circuit breaker for the permanent connection. It must be a double pole switch with a minimum 3.0 mm contact gap.

CAUTION

- Installation work. It may need two people to carry out the installation work.

PRECAUTION FOR USING R32 REFRIGERANT

- The basic installation work procedures are the same as conventional refrigerant (R410A, R22) models.

However, pay attention to the following points:

- Do not perform flare connection inside a building or dwelling or room, when joining the heat exchanger of indoor unit with interconnecting piping. Refrigerant connection inside a building or dwelling or room must be made by brazing or welding. Joint connection of indoor unit by flaring method can only be made at outdoor or at outside of a building or dwelling or room. Flare connection may cause gas leak and/or flammable atmosphere.

WARNING

- The appliance shall be stored, installed and operated in a well ventilated room with indoor floor area larger than A_{min} (m²) [refer Table A] and without any continuously operating ignition source. Keep away from open flames, any operating gas appliances or any operating electric heater. Else, it may explode and cause injury or death.

CAUTION

- Refer to "PRECAUTION FOR USING R32 REFRIGERANT" in outdoor unit installation manual for other precautions that need to pay attention to.

Attached accessories

- No. Accessories part Qty. No. Accessories part Qty. No. Accessories part Qty.

Indoor/Outdoor Unit Installation Diagram

- Piping direction (Front side) Right Rear Left Bottom Left Rear

WARNING

- Flare connection only at outside of building

CAUTION

- When the wall is hollow, please use the sleeve for tube assembly to prevent dangers caused by mice biting the connection cable.

4. Finish by sealing the sleeve with putty or caulking compound at the final stage.**CAUTION**

- When the wall is hollow, please use the sleeve for tube assembly to prevent dangers caused by mice biting the connection cable.

CAUTION

- When the wall is hollow, please use the sleeve for tube assembly to prevent dangers caused by mice biting the connection cable.

CAUTION

- When the wall is hollow, please use the sleeve for tube assembly to prevent dangers caused by mice biting the connection cable.

CAUTION

- When the wall is hollow, please use the sleeve for tube assembly to prevent dangers caused by mice biting the connection cable.

CAUTION

- When the wall is hollow, please use the sleeve for tube assembly to prevent dangers caused by mice biting the connection cable.

CAUTION

- When the wall is hollow, please use the sleeve for tube assembly to prevent dangers caused by mice biting the connection cable.

CAUTION

- When the wall is hollow, please use the sleeve for tube assembly to prevent dangers caused by mice biting the connection cable.

CAUTION

- When the wall is hollow, please use the sleeve for tube assembly to prevent dangers caused by mice biting the connection cable.

CAUTION

- When the wall is hollow, please use the sleeve for tube assembly to prevent dangers caused by mice biting the connection cable.

CAUTION

- When the wall is hollow, please use the sleeve for tube assembly to prevent dangers caused by mice biting the connection cable.

CAUTION

- When the wall is hollow, please use the sleeve for tube assembly to prevent dangers caused by mice biting the connection cable.

CAUTION

- When the wall is hollow, please use the sleeve for tube assembly to prevent dangers caused by mice biting the connection cable.

CAUTION

- When the wall is hollow, please use the sleeve for tube assembly to prevent dangers caused by mice biting the connection cable.

CAUTION

- When the wall is hollow, please use the sleeve for tube assembly to prevent dangers caused by mice biting the connection cable.

CAUTION

- When the wall is hollow, please use the sleeve for tube assembly to prevent dangers caused by mice biting the connection cable.

CAUTION

- When the wall is hollow, please use the sleeve for tube assembly to prevent dangers caused by mice biting the connection cable.

Herramientas Necesarias para Trabajos de Instalación

1. Destornillador de Estrella	7. Escanador	13. Multímetro	100 N·m (10.2 kgf·m)
2. Indicador de Nivel	8. Navaja	14. Llave de torsión	18 N·m (1.8 kgf·m)
3. Taladro eléctrico con broca de ø70 mm	9. Detector de escape de gas	15. Bomba de vacío	42 N·m (4.3 kgf·m)
4. Llave hexagonal (4 mm)	10. Cinta métrica	16. Puente de Manómetros	55 N·m (5.6 kgf·m)
5. Llave de tuercas	11. Termómetro		65 N·m (6.6 kgf·m)
6. Cortador de tubos	12. Medidor Impedancia a tierra		

MEDIDAS DE SEGURIDAD

- Lea cuidadosamente las siguientes "MEDIDAS DE SEGURIDAD" antes de proceder con la instalación.
- Este esquema de instalación debe ser usado en la unidad exterior, formando ambos el juego de instrucciones completo.
- Conseguir el tipo de cable que utilice antes de hacer la instalación.
- Los trabajos eléctricos deben ser realizados por un electricista cualificado. El significado de cada indicación utilizada es como sigue.
- Los trabajos que deben ser seguidos ya que estos contenidos importantes están relacionados con la seguridad. El significado de cada indicación usada es como sigue abajo.
- La instalación incorrecta no se seguirá las instrucciones causará daño o avería, y su gravedad clasificada por las siguientes indicaciones.

ADVERTENCIA Esta indicación señala la posibilidad de causar la muerte o lesiones de gravedad.

PRECACIÓN Esta indicación señala la posibilidad de causar lesión o daño a la propiedad únicamente.

Los artículos que deben ser seguidos están clasificados por los siguientes símbolos:

Este símbolo con el fondo blanco significa algo PROHIBIDO.

Este símbolo con el fondo negro significa un punto a tener en cuenta.

- Lleve a cabo pruebas para asegurarse de que no existe dañado después de la instalación. Luego, explique al usuario el funcionamiento, cuidado y mantenimiento como lo establece el manual. Sirvase recordar al cliente que conserve el manual de funcionamiento para referencias futuras.
- Este aparato no está pensado para ser manipulado por el público en general.

ADVERTENCIA

- No utilice ningún medio para acelerar el proceso de descongelación ni para la limpieza, a excepción de los recomendados por el fabricante. Cualquier método inadecuado o el uso de materiales incompatibles pueden causar daños al producto, el estallido del sistema y lesiones graves.
- No instale la unidad de exterior cerca de una terraza. Si el aparato de aire acondicionado se instala cerca de una baranda, los niños podrían subir por ella hasta la unidad exterior, pudiendo tener un accidente.
- No utilice el cable no especificado, cable modificado, cable con empalmes o cable de extensión para la conexión a la suministro eléctrico. No comparta la toma única con otros aparatos eléctricos. Un contacto poco firme, un aislamiento insuficiente o un exceso de corriente pueden causar descargas eléctricas o incendios.
- No sujetel el cable de suministro de energía eléctrica junto con otros cables. Puede haber un aumento normal de la temperatura en el cable de alimentación eléctrica.
- No introduce los dedos u otros objetos en la unidad, el ventilador rotatorio a alta velocidad podría herirlo.
- No se siente o apoye sobre la unidad, se podría caer accidentalmente.
- No permite que los niños tengan acceso a la bolsa plástica (material de embalaje), puede adherirse a la nariz y boca y provocar asfixia.
- Cuando instale o reemplace el aire acondicionado, no deje que ninguna sustancia que no sea el refrigerante especificado, ej. aire, penetre y se mezcle en el ciclo de refrigeración (tubo). La mezcla de aire, etc. causaría una alta presión anormal en el ciclo de refrigeración y provocaría una explosión, lesión, etc.
- No perforo ni exponga el aparato a fuego mientras está presurizado. No exponga el aparato al calor, llamas, chispas ni otras fuentes de ignición.
- De lo contrario, podría explotar y provocar lesiones o incluso la muerte.
- No añada o sustituya refrigerante diferente del tipo especificado. Puede producir daños al producto, quemaduras y lesiones, etc.
- Para el modelo R410A/R32, utilice tubería, tubería de ahorcamiento y herramientas con especificaciones para uso con el refrigerante R32. Utilizar una tubería existente (R22), tuerca y el espesor de los tubos de cobre usados con R32 debe ser superior a 0.8 mm. No utilice en ningún caso tubos de cobre de espesor inferior a 0.8 mm.
- Es conveniente que la cantidad de aceite residual sea menos de 40 mg/ml.

- Utilice los servicios del distribuidor o un experto para la instalación. Si la instalación llevada a cabo por el usuario es incorrecta, ello causaría escapes de agua, descarga eléctrica o incendio.
- En cualquier trabajo en el sistema de refrigeración, realice la instalación siguiendo cuidadosamente las instrucciones de este manual. Si la instalación es defectuosa, causará escapes de agua, descarga eléctrica o incendio.
- Utilice los accesorios adjuntos y partes especificadas para la instalación. De otra manera causaría averías en el aparato, escapes de agua, descarga eléctrica o incendio.
- Instale en una robara y firme que pueda soportar el peso del aparato. Si la firmeza no es la suficiente la instalación es inadecuada, el aparato se caerá y causaría lesiones.
- Para cualquier trabajo eléctrico, respete los reglamentos y la legislación nacionales, así como estas instrucciones de instalación. Deberá usar un circuito independiente y una sola salida. Si la capacidad del circuito eléctrico no es la suficiente o existe avería en el trabajo de instalación eléctrica, ello causaría una descarga eléctrica o un incendio.
- No utilice cables con empalmes para la conexión interior/exterior/exterior. Utilice el cable de conexión interior/exterior/exterior, consulte la instrucción "CONECTE EL CABLE A LA UNIDAD INTERIOR y conectelo con firmeza para la conexión interior/exterior". Sujete el cable con una abrazadera para que no tengan impacto fuerzas externas al terminal. Si la conexión o fijación no son perfectas, se originan un sobrecalentamiento o incendio en la conexión.
- La instalación debe ser realizada de acuerdo con las normas de construcción, de manera que la cubierta del tablero de control sea fija y no pueda caerse.
- Este equipo sólo se conecta a tierra y se recomienda instalar con el disyuntor de fuga a tierra (P10), con una sensibilidad de 30 mA a los 0,1 s o menos. De lo contrario, puede ocurrir una descarga eléctrica y perderse el fuero, en el caso de la interrupción del equipo o del aislamiento.
- Durante la instalación, instale el tubo del refrigerante correctamente ante de utilizar el compresor. El funcionamiento del compresor sin fijar la tubería de refrigeración y con las válvulas abierta causaría una succión del aire, un incremento de la presión fuera de los parámetros normales en el ciclo de refrigeración y como resultado una explosión, daños, etc.
- Durante la operación de bombeo, apague el compresor antes de retirar la tubería de refrigeración. Retirar el tubo de refrigeración mientras el compresor funciona y las válvulas estén abiertas provocaría una succión del aire, una alta presión anormal en el ciclo de refrigeración y resultaría en una explosión, lesión, etc.
- Apriete la tuerca flana con la llave de torsión según el método especificado. Si la tuerca de manoplas se aprieta demasiado, después de un período largo, puede romperse y provocar pérdidas del gas refrigerante.
- Después completar la instalación, confirme que no haya ninguna pérdida de gas refrigerante. Esto puede generar un gas tóxico si el refrigerante entra en contacto con el fuego.
- Ventile el área si hay una pérdida de gas refrigerante durante la operación. Puede causar un gas tóxico, si el refrigerante entra en contacto con fuego.
- Tenga en cuenta que es posible que los refrigerantes no contengan ninguna sustancia para dotarlos de olor.
- Este aparato ha de estar correctamente conectado a tierra. La línea a tierra no debe estar conectada al tubo de gas, al tubo de agua, la conexión a tierra de pararrayos y el teléfono.
- De lo contrario, puede ocurrir una descarga eléctrica en el caso de la interrupción del equipo o del aislamiento.

PRECAUCIÓN

- No instale la unidad en un lugar donde puedan producirse fugas de gas inflamable. En caso de escapes de gas y que estos se concentren alrededor de la unidad, podría ocasionar un incendio.
- Evite el vertido del líquido o vapor en sumideros o el alcantarillado, dado que el vapor es más pesado que el aire y puede formar atmósferas asfixiantes.
- No descargue el refrigerante durante la instalación y reinstalación de la tubería, y mientras se realiza la reparación de los componentes de refrigeración. Sea cuidadoso con el refrigerante líquido, ya que puede ocasionar congelamiento.

No instalar este aparato en un lavadero ni en ningún otro lugar donde pueda caer agua del techo, etc.

No tocar las partes de aluminio angulosas, pueden causar daños.

Lleve a cabo el drenaje de las tuberías tal y como lo indica el manual. Si el drenaje es inadecuado, el agua podría llegar a la habitación y deteriorar los muebles.

Elija una ubicación de instalación que le permita un fácil mantenimiento.

La instalación, el servicio eléctrico y la reparación incorrectas de este aparato de aire, lo que podría dar lugar a daños materiales y/o lesiones.

Compruebe que el aislamiento de este acondicionador de aire a la toma de corriente está probada.

Conecte todos los cables de alimentación de corriente del acondicionador de aire al tomacorriente utilizando uno de los siguientes métodos.

• La toma del suministro de energía eléctrica deberá estar en un lugar de fácil acceso para poder desconectarlo en caso de emergencia.

• En algunos países, la toma de tierra de este acondicionador de aire a la toma de corriente está prohibida.

• Utilice un enchufe de corriente homologado 15/16A (3/4 - 1.75HP), 16A (2.0HP), 20A (2.5HP) con una conexión permanente.

• Utilice un disyuntor homologado de 16A (3/4 - 2.0HP), 20A (2.5HP) para la conexión permanente. Debe ser un conector de doble polo con una separación mínima de contacto no inferior a 3.0 mm.

• Trabajo de instalación.

Puede requerir de dos personas para llevar a cabo el trabajo de instalación.

PRECAUCIONES PARA EL USO DEL REFRIGERANTE R32

• Los componentes pasivos de tubería de la instalación con los mismos que los de los modelos con refrigerantes convencionales (R410A, R22).

No obstante, preste especial atención a los siguientes puntos:

• Los componentes pasivos de tubería de la instalación con los mismos que los de los modelos con refrigerantes convencionales (R410A, R22).

No realice conexiones alteradas en el interior de un edificio, una estancia o una habitación al conectar el intercambiador de calor de la unidad de interior a los tubos de interconexión. La conexión del circuito de refrigerante en el interior de un edificio, una estancia o una habitación debe realizar mediante soldadura fuerte o soldadura blanda. Las conexiones de la unidad interior por el método de abocardado solo se admiten al aire libre o en el exterior de un edificio, estancia o sala. La conexión por abocardado puede provocar fugas de gas y una atmósfera inflamable.

• El aparato se almacenará en una estancia debidamente ventilada con una superficie mayor que A_{min} (m^2) [consulte la Tabla A] y sin fuentes de ignición continuas. Manténgalo alejado de llamas abiertas, cualquier aparato de gas en funcionamiento o cualquier calentador eléctrico en funcionamiento. De lo contrario, podría explotar y provocar lesiones e incluso la muerte.

• Consulte "PRECAUCIONES PARA EL USO DEL REFRIGERANTE R32" en el manual de instalación de la unidad exterior para conocer más precauciones a las que prestar atención.

Accesorios Adjuntos

Nº. Piezas Accesorias CANT. Nº. Piezas Accesorias CANT. Nº. Piezas Accesorias CANT.

Placa de Instalación 1 3 Mando a distancia 1 5 Soporte del control remoto 1

Tornillo de placa de instalación 5 4 Batería 2 6 Tornillos de fijación del soporte del control remoto 6

Kit de tubos aplicables Tamaño de la tubería

C2-3F5, 7BP 9.52 mm (3/8") 6.35 mm (1/4")

C2-4F5, 10BP 12.7 mm (1/2") 6.35 mm (1/4")

C2-5F5, 7, 10BP 15.88 mm (5/8") 6.35 mm (1/4")

• Reductor de tamaño de tubería (CZ-MA1P, CZ-MA3P) y expansor (CZ-MA2P) o conexión exterior múltiple (CZ-X2P, CZ-X3P, CZ-X5P, CZ-X7P).

• Consulte la sección "SELECCIONE LAS TUBERÍAS".

SELECCIONE LA MEJOR UBICACIÓN

• No instale la unidad en una zona con exceso húmedo como cocina, taller, etc.

• No debe de existir ninguna fuente de calor o vapor cercano a la unidad.

• No debe de existir ningún obstáculo que impida la libre circulación del aire.

• Un lugar donde se pueda llevar a cabo fácilmente el drenaje.

• Un lugar donde la conexión de rueda de control tomada en consideración.

• Asegure los espacios indicados por flechas en la ilustración adjunta desde la pared, techo cerca u otros obstáculos.

• La altura mínima para la instalación de la unidad interior debe ser de 2.5 m.

$A_{min} = M \times (2.5 \times LFL)^{0.64} \times h_{min}$

M = Superficie de habitación mínima requerida, en m^2

LFL = Capacidad de refrigerante en el aparato, en kg

h_{min} = Límite inferior de inflamabilidad (0.306 kg/m²)

• Algunas fuentes de calor y vapor cercanas a la unidad de interior deben ser eliminadas.

• Asegure los espacios indicados por flechas en la ilustración adjunta desde la pared, techo cerca u otros obstáculos.

• La altura mínima para la instalación de la unidad interior debe ser de 2.5 m.

$A_{min} = M \times (2.5 \times LFL)^{0.64} \times h_{min}$

M = Superficie de habitación mínima requerida, en m^2

LFL = Capacidad de refrigerante en el aparato, en kg

h_{min} = Límite inferior de inflamabilidad (0.306 kg/m²)

• Reductor de tamaño de tubería (CZ-MA1P, CZ-MA3P) y expansor (CZ-MA2P) o conexión exterior múltiple (CZ-X2P, CZ-X3P, CZ-X5P, CZ-X7P).

• Consulte la sección "SELECCIONE LAS TUBERÍAS".

UNIDAD INTERIOR

• No instale la unidad en una zona con exceso húmedo como cocina, taller, etc.

• No debe de existir ninguna fuente de calor o vapor cercano a la unidad.

• No debe de existir ningún obstáculo que impida la libre circulación del aire.

• Un lugar donde se pueda llevar a cabo fácilmente el drenaje.

• Un lugar donde la conexión de rueda de control tomada en consideración.

• Asegure los espacios indicados por flechas en la ilustración adjunta desde la pared, techo cerca u otros obstáculos.

• La altura mínima para la instalación de la unidad interior debe ser de 2.5 m.

$A_{min} = M \times (2.5 \times LFL)^{0.64} \times h_{min}$

M = Superficie de habitación mínima requerida, en m^2

LFL = Capacidad de refrigerante en el aparato, en kg

h_{min} = Límite inferior de inflamabilidad (0.306 kg/m²)

• Reductor de tamaño de tubería (CZ-MA1P, CZ-MA3P) y expansor (CZ-MA2P) o conexión exterior múltiple (CZ-X2P, CZ-X3P, CZ-X5P, CZ-X7P).

• Consulte la sección "SELECCIONE LAS TUBERÍAS".

UNIDAD INTERIOR

• No instale la unidad en una zona con exceso húmedo como cocina, taller, etc.

• No debe de existir ninguna fuente de calor o vapor cercano a la unidad.

• No debe de existir ningún obstáculo que impida la libre circulación del aire.

• Un lugar donde se pueda llevar a cabo fácilmente el drenaje.

Utensili necessari per l'Installazione

1 Cacciavite a stella	7 Alesatore	13 Multimetro	100 N·m (10.2 kgf·m)
2 Livella	8 Taglierina	14 Chiave Torque	18 N·m (1.8 kgf·m)
3 Trapano elettrico, punte per fori (ø70 mm)	9 Rilevatore fughe gas	42 N·m (4.3 kgf·m)	55 N·m (5.6 kgf·m)
4 Chiave esagonale (4 mm)	10 Metro a nastro	55 N·m (5.6 kgf·m)	65 N·m (6.6 kgf·m)
5 Chiave inglese	11 Termometro		
6 Tagliatubo	12 Megahmetro		

MISURE DI SICUREZZA

- Prima dell'installazione leggere le seguenti "MISURE DI SICUREZZA".
- Verificare che il dispositivo non debba essere installato insieme ad un altro manuale per l'installazione integrato nell'unità esterna applicabile come set completo di istruzioni.
- Le opere elettriche vanno installate da un elettricista qualificato. Assicurarsi di utilizzare la corretta potenza nominale della presa elettrica e del circuito di rete per il modello da installare.
- E' necessario osservare le precauzioni qui indicate in quanto contenuti importanti sono relativi alla sicurezza. Il significato di ciascuna indicazione utilizzata è la seguente. Un'installazione errata dovuta all'inosservanza delle istruzioni può provocare lesioni o danni, ed il grado di pericolosità è classificato dalle seguenti indicazioni.

AVVERTENZE Questa indicazione implica possibilità di morte o ferite gravi.**ATTENZIONE** Questa indicazione implica la possibilità di ferite o di danni solo a cose.

Le azioni da seguire sono classificate dai seguenti simboli:

	Questo simbolo con sfondo bianco definisce un VIETATO.
	Questo simbolo con sfondo nero definisce azioni da effettuare.
• Effettuare una prova di funzionamento per controllare possibili anomalie di installazione. Spiegare quindi all'utilizzatore l'uso e la manutenzione come specificato nelle istruzioni. Ricordare al cliente di conservare le istruzioni per l'uso per riferimenti futuri.	

- L'accesso a questo apparecchio non è destinato ad altre persone.

AVVERTENZE

- Non utilizzare mezzi per accelerare il processo di sbiancamento o per la pulizia diversi da quelli consigliati dal produttore. Qualsiasi metodo inadatto o l'uso di materiale non compatibile potrebbe causare danni al prodotto, ustioni e lesion gravi.
- Non installare l'unità esterna in prossimità del comando della veranda. Se si installa il condizionatore sulla veranda di palazzi alti, i bambini potrebbero salire sull'unità esterna, saltare il comando e rimanere intrappolati.
- Non usare un cavo non specificato, modificato, di connessione o una prolunga del cavo di alimentazione. Non utilizzare la presa singola per altri apparecchi elettrici. Contatto o isolamento insufficiente o sovraccarico provocheranno una scossa elettrica o un incendio.

AVVERTENZE

- Non legare il cavo di alimentazione in un fascio. Si può verificare l'aumento anomalo della temperatura sul cavo di alimentazione.

AVVERTENZE

- Non inserire dita o altri oggetti nell'unità, l'elevata velocità della ventola di rotazione può provocare lesioni.

AVVERTENZE

- Non sedersi o camminare sull'unità, si può cadere in modo accidentale.

AVVERTENZE

- Tenere la busta di plastica (materiale di confezionamento) lontano dalla portata di bambini piccoli, potrebbe rimanere attaccata al naso e alla bocca impedendo la respirazione.

AVVERTENZE

- Quando si installa o si sposta in altri luoghi il condizionatore d'aria, non lasciar che altre sostanze diverse dal refrigerante specificato, ad es. aria ecc., si mescolino nel ciclo di refrigerazione e provocino esplosione, lesioni, ecc.

AVVERTENZE

- Non farne o bruciare, in quanto l'apparecchio è pressurizzato. Non esporre l'apparecchio a calore, fiamme, scintille o altre fonti di combustione. In caso contrario, potrebbe

AVVERTENZE

- Non appoggiare o soffiare refrigerante diverso da quello specificato. Potrebbe danneggiare il prodotto, causare scoppi, lesioni, ecc.

AVVERTENZE

- Per il modello R410A/R22, sebbene il dado svasato per il refrigerante R22, Luso di tubo, dado di svasatura e attrezzi specifici per il refrigerante R22, Luso di tubo, dado di svasatura e attrezzi esistenti (R22) può causare un aumento anomalo della pressione nel ciclo di refrigerazione (tubazione) e provocare possibili esplosioni e lesioni alle persone.

AVVERTENZE

- E' consigliabile che la quantità diolio residuo sia inferiore a 0,8 mg/l.

AVVERTENZE

- Affidare l'installazione al rivenditore autorizzato o personale specializzato. Se l'installazione viene effettuata dall'utente in modo sbagliato, ciò può causare perdite d'acqua, scosse elettriche o incendi.

AVVERTENZE

- Per l'installazione, utilizzare le parti fornite. Altrimenti, si possono provocare la caduta dell'apparecchio, le perdite di acqua, incendi o scosse elettriche.

AVVERTENZE

- Instalare in un luogo resistente e stabile, in grado di sostenere il peso dell'apparecchio. Se la parete non è sufficientemente solida o l'installazione non è stata fatta adeguatamente, l'apparecchio può cadere.

AVVERTENZE

- Per le opere elettriche, attenersi alle normative e leggi nazionali e alle presenti istruzioni di installazione. Devono essere utilizzati un circuito elettrico indipendente ed una presa elettrica singola.

AVVERTENZE

- Qualora la capacità del circuito elettrico non fosse sufficiente o si riscontrassero difetti nelle opere elettriche, possono verificarsi scosse elettriche o incendi.

AVVERTENZE

- Non utilizzare il cavo di connessione dell'unità interna/esterna. Utilizzare il cavo di collegamento dell'unità interna/esterna, fare riferimento alle istruzioni (5).

AVVERTENZE

- Se il cavo di collegamento deve essere installato nel luogo dove il controllo della piastra è fissato permanentemente, si deve eseguire la procedura di installazione specifica.

AVVERTENZE

- Questo apparecchio deve disporre di uno scarico a terra; inoltre, si consiglia vivamente di dotarsi di un interruttore differenziale (ELCB) o un dispositivo di corrente residua (RCD) con sensibilità di 30 mA a 0,1 sec. o meno. Se l'interruttore non è presente, si possono verificare scosse elettriche o fiamme.

AVVERTENZE

- Durante l'installazione, montare le tubature nel luogo più vicino al compressore.

AVVERTENZE

- Mentre si scarica la pompa, arrestare il compressore prima di rimuovere la tubazione di refrigerazione. La rimozione delle tubature del refrigerante mentre il compressore è in funzione e le valvole

AVVERTENZE

- Stringere le esauriture con una chiave torcente secondo il metodo specificato. Se la svasatura è serrata eccessivamente, dopo un certo periodo di tempo potrebbe rompersi e causare la perdita di gas refrigerante.

AVVERTENZE

- Dopo aver terminato l'installazione, confermare che non vi siano perdite di gas refrigerante. Potrebbe svilupparsi gas tossico se il refrigerante viene a contatto con la fiamma.

AVVERTENZE

- Ventilare nel caso si verifichi una perdita di gas durante il funzionamento. Potrebbe svilupparsi gas tossico se il refrigerante viene a contatto con la fiamma.

AVVERTENZE

- I refrigeranti potrebbero non contenere odore.

AVVERTENZE

- Questo apparecchio deve essere collegato a terra correttamente. Non collegare la messa a terra ad un tubo di gas, ad un condotto dell'acqua, alla messa a terra dell'asta parafulmini né alla linea telefonica. Una messa a terra imperfetta può causare scosse elettriche in caso di guasti all'apparecchio o all'isolamento.

AVVERTENZE

- Non installare l'apparecchio in un luogo dove ci sono perdite di gas infiammabili. Nel caso in cui fughe di gas si accumulino intorno all'apparecchio, si potrebbero verificare incendi.

AVVERTENZE

- Evitare la penetrazione di liquido o vapore nei pozzetti o nelle fogne in quanto il vapore è più pesante dell'aria e potrebbe formare atmosfere soffocanti.

AVVERTENZE

- Non scaricare il refrigerante durante l'installazione o la reinstallazione dei tubi e durante la riparazione delle parti refrigeranti. Fare attenzione al liquido refrigerante, può causare congelamento.

AVVERTENZE

- Non installare questo apparecchio in un locale lavanderia o altri luoghi dove possa gocciolare acqua dal soffitto, ecc.

AVVERTENZE

- Non toccare l'alletta in alluminio affilato, parti affilate possono causare lesioni.

AVVERTENZE

- Collegare i tubi di drenaggio come descritto nelle istruzioni. Se il drenaggio non è perfetto l'acqua esce nella stanza e rovina l'arredamento.

AVVERTENZE

- Individuare una posizione di installazione che consenta una facile manutenzione.

AVVERTENZE

- Una installazione errata o una manutenzione non corretta del presente climatizzatore potrebbe incrementare il rischio di rottura, con conseguenti perdite, danni e/o danni materiali.

AVVERTENZE

- Collegare per l'alimentazione elettrica il cavo di alimentazione.

AVVERTENZE

- Collegare il cavo di alimentazione del climatizzatore d'aria alla rete usando uno dei seguenti metodi.

AVVERTENZE

- 1) Collegare l'alimentazione elettrica tramite una spina inserita in una presa elettrica.

AVVERTENZE

- 2) Collegare l'alimentazione elettrica tramite un Interruttore di sicurezza per un collegamento permanente.

AVVERTENZE

- 3) Collegare l'alimentazione elettrica tramite una spina di alimentazione approvata da 15/16A (3/4-1,75HP), 16A (2,0HP) o 20A (2,5HP) per il collegamento permanente. Deve essere un Interruttore bipolare con una distanza d'interruzione di almeno 3,0 mm.

AVVERTENZE

- Possono essere necessarie due persone per per effettuare l'installazione.

PRECAUZIONI PER L'USO DEL REFRIGERANTE R32**AVVERTENZE**

- Non utilizzare di installazione di uso comune per gli altri modelli di refrigeratori convenzionali (R410A, R22).

AVVERTENZE

- Tuttavia, prestare attenzione ai seguenti punti:

AVVERTENZE

- Non effettuare il collegamento all'interno di un edificio, un'abitazione o una stanza, quando si collega lo scambiatore di calore dell'unità interna con le tubazioni di collegamento. Il collegamento all'interno di un edificio, un'abitazione o una stanza deve essere effettuato mediante brasatura o saldatura. Il collegamento comune dell'unità interna tramite svasatura può essere effettuato solo all'estero o ai fuori di un edificio, un'abitazione o una stanza. Il collegamento svasato potrebbe causare perdite di gas e atmosfere infiammabili.

AVVERTENZE

- L'apparecchio deve essere conservato in una stanza ben ventilata con area interna del prodotto superiore a A_{min} (m^2) [consultare la Tabella A] e senza fonti di combustione in funzionamento. In caso contrario, potrebbe esplodere e causare lesioni o morte.

AVVERTENZE

- Fare riferimento a "PRECAUZIONI PER L'USO DEL REFRIGERANTE R32" nel manuale per l'installazione dell'unità esterna per altre precauzioni a cui prestare attenzione.

Accessori in dotazione**Schemi di installazione degli apparecchi Interno/Esterno****AVVERTENZE**

- Se il muro è vuoto, fare in modo di usare il passacavo per il montaggio dei tubi al fine di evitare pericoli derivanti dai morsi dei topi sul cavo di collegamento.

AVVERTENZE

- 4. Terminare sigillando il manicotto con del mastice o del materiale per chiantratura.

AVVERTENZE

- Collegare il tubo di drenaggio come descritto nelle istruzioni. Se il drenaggio non è perfetto l'acqua esce nella stanza e rovina l'arredamento.

AVVERTENZE

-

Benodigd gereedschap voor de installatie

1 Kruisopschroefdraaier	7 Tasse ruimer	13 Multimeter	100 N·m (10.2 kgf·m)
2 Waterpas	8 Mes	14 Momentsleutel	15 Vacuumpomp
3 Elektrische boor, gatenzaag (ø70 mm)	9 Gaskleidetector	18 N·m (1.8 kgf·m)	16 Meetapparatuur
4 Inbusleutel (4 mm)	10 Meetlint	42 N·m (4.3 kgf·m)	
5 Steekleutel	11 Thermometer	55 N·m (5.6 kgf·m)	
6 Pijpslijder	12 Megameter	65 N·m (6.6 kgf·m)	

VEILIGHEIDSMAASTREGELEN

- Lees aandachtig de volgende "VEILIGHEIDSMAASTREGELEN" voordat u het toestel installeert.
- Bepaal de plaats van de installatie op basis van de installatiehandleiding van de betreffende buitenunit worden gebruikt als één complete set met instructies.
- De elektra dient te worden aangegevoerd door gekwalificeerd personeel. Het is belangrijk dat u de juiste classificatie van de stekker en het hoofdcircuit gebruikt voor het te installeren model.
- De genoemde maastralen dienen in acht te worden genomen, om de gevaren te voorkomen, die ernstig kunnen worden veroorzaakt door de elektrische installatie.

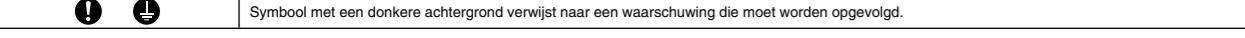
WAARSCHUWING

Dit indicatief duidt de mogelijkheid aan van een ongeval of dodelijke afloop of ernstig letsel.

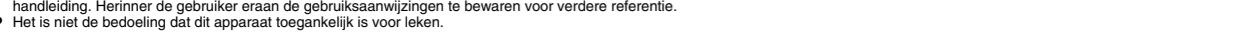
VOORZICHTIG

Dit indicatief duidt de mogelijkheid aan van letsel of beschadiging van alle eigendommen.

De op volgen waarschuwingen zijn aangeduid met de volgende symbolen:



Symbol met een witte achtergrond verwijst naar een waarschuwing die VERBODEN is.



Symbol met een donkere achtergrond verwijst naar een waarschuwing die moet worden opgevolgd.

- Voer na installatie een test uit om te bevestigen dat zich geen onregelmatigheden voordoen. Leg vervolgens de werking, de verzorging en onderhoud uit aan de gebruiker, zoals aangegeven in de handleiding. Hierin de gebruiker kan gebruiksaanwijzingen te bewaren voor verdere referentie.
- Het is niet de bedoeling dat dit apparaat toegankelijk is voor leken.

WAARSCHUWING

Gebrek geel hulpsluitingen, of het ontspoorproces te versnellen en gebruik geen andere schoonmaakmiddelen dan door de fabrikant voorgeschreven. Elk ongeduldige methoden of gebruik van leidingen en moersleutels kan schade aan het product, barsten en ernstig letsel veroorzaken.

Installeer de buitenunit niet via de leuning van een balkon. Wanneer een airconditioning-unit op het balkon van een hoog gebouw wordt geïnstalleerd, kan een kind op de buitenunit klimmen, over de leuning en valen en verongelijken.

Gebruik als voedingskabel geen niet-gepoogde snoer, een gemodificeerd snoer, een snoer dat uitsluitend is samengesteld, of een verlengsnoer. Gebruik geen stopcontact waar ook andere elektrische apparaten op zijn aangesloten. Slecht contact, slechte isolatie of overspanning zal een elektrische schok of brand veroorzaken.

Bind de voedingskabel niet samen in een band. De temperatuur zou abnormaal hoog kunnen oplopen in de voedingskabel.

Stiek niet vingers of andere voorwerpen in het toestel, omdat op hogte snelheid werkende ventilator letsel kan veroorzaken.

Na op het apparaat zitten of staan, omdat u per ongeluk zou kunnen vallen.

Houd een plastic zak (verpakkingsmateriaal) uit de buurt van kleine kinderen, daar deze op neus of mond kan blijven plakken en zo de ademhaling kan belemmeren.

Wanneer u de airconditioning-unit opblaast, zorg dat niet anders dan het voorgeschreven koelmedium, zoals lucht enz. in het koelcircuit (buissysteem) terechtkomt. Wanneer lucht in het systeem terechtkomt, zal in het koelelement een abnormaal hoge druk ontstaan, wat kan resulteren in een explosie, letsel, enz.

Het apparaat staat onder druk, dus probeert het niet te doorbreken of te verbranden. Stel het apparaat niet bloot aan hitte, vlammen, vonken of andere ontsteekbronnen.

Voeg geen koelmedium toe of verwijder dit, omdat dit kan leiden tot onveiligheid. Het is niet de bedoeling dat dit apparaat toegankelijk is voor leken.

Gebruik geen hulpsluitingen of het ontspoorproces te versnellen en gebruik geen andere schoonmaakmiddelen dan door de fabrikant voorgeschreven. Elk ongeduldige methoden of gebruik van leidingen en moersleutels kan schade aan het product, barsten en ernstig letsel veroorzaken.

Gebruik geen hulpsluitingen of het ontspoorproces te versnellen en gebruik geen andere schoonmaakmiddelen dan door de fabrikant voorgeschreven. Elk ongeduldige methoden of gebruik van leidingen en moersleutels kan schade aan het product, barsten en ernstig letsel veroorzaken.

Gebruik geen hulpsluitingen of het ontspoorproces te versnellen en gebruik geen andere schoonmaakmiddelen dan door de fabrikant voorgeschreven. Elk ongeduldige methoden of gebruik van leidingen en moersleutels kan schade aan het product, barsten en ernstig letsel veroorzaken.

Gebruik geen hulpsluitingen of het ontspoorproces te versnellen en gebruik geen andere schoonmaakmiddelen dan door de fabrikant voorgeschreven. Elk ongeduldige methoden of gebruik van leidingen en moersleutels kan schade aan het product, barsten en ernstig letsel veroorzaken.

Gebruik geen hulpsluitingen of het ontspoorproces te versnellen en gebruik geen andere schoonmaakmiddelen dan door de fabrikant voorgeschreven. Elk ongeduldige methoden of gebruik van leidingen en moersleutels kan schade aan het product, barsten en ernstig letsel veroorzaken.

Gebruik geen hulpsluitingen of het ontspoorproces te versnellen en gebruik geen andere schoonmaakmiddelen dan door de fabrikant voorgeschreven. Elk ongeduldige methoden of gebruik van leidingen en moersleutels kan schade aan het product, barsten en ernstig letsel veroorzaken.

Gebruik geen hulpsluitingen of het ontspoorproces te versnellen en gebruik geen andere schoonmaakmiddelen dan door de fabrikant voorgeschreven. Elk ongeduldige methoden of gebruik van leidingen en moersleutels kan schade aan het product, barsten en ernstig letsel veroorzaken.

Gebruik geen hulpsluitingen of het ontspoorproces te versnellen en gebruik geen andere schoonmaakmiddelen dan door de fabrikant voorgeschreven. Elk ongeduldige methoden of gebruik van leidingen en moersleutels kan schade aan het product, barsten en ernstig letsel veroorzaken.

Gebruik geen hulpsluitingen of het ontspoorproces te versnellen en gebruik geen andere schoonmaakmiddelen dan door de fabrikant voorgeschreven. Elk ongeduldige methoden of gebruik van leidingen en moersleutels kan schade aan het product, barsten en ernstig letsel veroorzaken.

Gebruik geen hulpsluitingen of het ontspoorproces te versnellen en gebruik geen andere schoonmaakmiddelen dan door de fabrikant voorgeschreven. Elk ongeduldige methoden of gebruik van leidingen en moersleutels kan schade aan het product, barsten en ernstig letsel veroorzaken.

Gebruik geen hulpsluitingen of het ontspoorproces te versnellen en gebruik geen andere schoonmaakmiddelen dan door de fabrikant voorgeschreven. Elk ongeduldige methoden of gebruik van leidingen en moersleutels kan schade aan het product, barsten en ernstig letsel veroorzaken.

Gebruik geen hulpsluitingen of het ontspoorproces te versnellen en gebruik geen andere schoonmaakmiddelen dan door de fabrikant voorgeschreven. Elk ongeduldige methoden of gebruik van leidingen en moersleutels kan schade aan het product, barsten en ernstig letsel veroorzaken.

Gebruik geen hulpsluitingen of het ontspoorproces te versnellen en gebruik geen andere schoonmaakmiddelen dan door de fabrikant voorgeschreven. Elk ongeduldige methoden of gebruik van leidingen en moersleutels kan schade aan het product, barsten en ernstig letsel veroorzaken.

Gebruik geen hulpsluitingen of het ontspoorproces te versnellen en gebruik geen andere schoonmaakmiddelen dan door de fabrikant voorgeschreven. Elk ongeduldige methoden of gebruik van leidingen en moersleutels kan schade aan het product, barsten en ernstig letsel veroorzaken.

Gebruik geen hulpsluitingen of het ontspoorproces te versnellen en gebruik geen andere schoonmaakmiddelen dan door de fabrikant voorgeschreven. Elk ongeduldige methoden of gebruik van leidingen en moersleutels kan schade aan het product, barsten en ernstig letsel veroorzaken.

Gebruik geen hulpsluitingen of het ontspoorproces te versnellen en gebruik geen andere schoonmaakmiddelen dan door de fabrikant voorgeschreven. Elk ongeduldige methoden of gebruik van leidingen en moersleutels kan schade aan het product, barsten en ernstig letsel veroorzaken.

Gebruik geen hulpsluitingen of het ontspoorproces te versnellen en gebruik geen andere schoonmaakmiddelen dan door de fabrikant voorgeschreven. Elk ongeduldige methoden of gebruik van leidingen en moersleutels kan schade aan het product, barsten en ernstig letsel veroorzaken.

Gebruik geen hulpsluitingen of het ontspoorproces te versnellen en gebruik geen andere schoonmaakmiddelen dan door de fabrikant voorgeschreven. Elk ongeduldige methoden of gebruik van leidingen en moersleutels kan schade aan het product, barsten en ernstig letsel veroorzaken.

Gebruik geen hulpsluitingen of het ontspoorproces te versnellen en gebruik geen andere schoonmaakmiddelen dan door de fabrikant voorgeschreven. Elk ongeduldige methoden of gebruik van leidingen en moersleutels kan schade aan het product, barsten en ernstig letsel veroorzaken.

Gebruik geen hulpsluitingen of het ontspoorproces te versnellen en gebruik geen andere schoonmaakmiddelen dan door de fabrikant voorgeschreven. Elk ongeduldige methoden of gebruik van leidingen en moersleutels kan schade aan het product, barsten en ernstig letsel veroorzaken.

Gebruik geen hulpsluitingen of het ontspoorproces te versnellen en gebruik geen andere schoonmaakmiddelen dan door de fabrikant voorgeschreven. Elk ongeduldige methoden of gebruik van leidingen en moersleutels kan schade aan het product, barsten en ernstig letsel veroorzaken.

Gebruik geen hulpsluitingen of het ontspoorproces te versnellen en gebruik geen andere schoonmaakmiddelen dan door de fabrikant voorgeschreven. Elk ongeduldige methoden of gebruik van leidingen en moersleutels kan schade aan het product, barsten en ernstig letsel veroorzaken.

Gebruik geen hulpsluitingen of het ontspoorproces te versnellen en gebruik geen andere schoonmaakmiddelen dan door de fabrikant voorgeschreven. Elk ongeduldige methoden of gebruik van leidingen en moersleutels kan schade aan het product, barsten en ernstig letsel veroorzaken.

Gebruik geen hulpsluitingen of het ontspoorproces te versnellen en gebruik geen andere schoonmaakmiddelen dan door de fabrikant voorgeschreven. Elk ongeduldige methoden of gebruik van leidingen en moersleutels kan schade aan het product, barsten en ernstig letsel veroorzaken.

Gebruik geen hulpsluitingen of het ontspoorproces te versnellen en gebruik geen andere schoonmaakmiddelen dan door de fabrikant voorgeschreven. Elk ongeduldige methoden of gebruik van leidingen en moersleutels kan schade aan het product, barsten en ernstig letsel veroorzaken.

Gebruik geen hulpsluitingen of het ontspoorproces te versnellen en gebruik geen andere schoonmaakmiddelen dan door de fabrikant voorgeschreven. Elk ongeduldige methoden of gebruik van leidingen en moersleutels kan schade aan het product, barsten en ernstig letsel veroorzaken.

Gebruik geen hulpsluitingen of het ontspoorproces te versnellen en gebruik geen andere schoonmaakmiddelen dan door de fabrikant voorgeschreven. Elk ongeduldige methoden of gebruik van leidingen en moersleutels kan schade aan het product, barsten en ernstig letsel veroorzaken.

Gebruik geen hulpsluitingen of het ontspoorproces te versnellen en gebruik geen andere schoonmaakmiddelen dan door de fabrikant voorgeschreven. Elk ongeduldige methoden of gebruik van leidingen en moersleutels kan schade aan het product, barsten en ernstig letsel veroorzaken.

Gebruik geen hulpsluitingen of het ontspoorproces te versnellen en gebruik geen andere schoonmaakmiddelen dan door de fabrikant voorgeschreven. Elk ongeduldige methoden of gebruik van leidingen en moersleutels kan schade aan het product, barsten en ernstig letsel veroorzaken.

Gebruik geen hulpsluitingen of het ontspoorproces te versnellen en gebruik geen andere schoonmaakmiddelen dan door de fabrikant voorgeschreven. Elk ongeduldige methoden of gebruik van leidingen en moersleutels kan schade aan het product, barsten en ernstig letsel veroorzaken.

Gebruik geen hulpsluitingen of het ontspoorproces te versnellen en gebruik geen andere schoonmaakmiddelen dan door de fabrikant voorgeschreven. Elk ongeduldige methoden of gebruik van leidingen en moersleutels kan schade aan het product, barsten en ernstig letsel veroorzaken.

Gebruik geen hulpsluitingen of het ontspoorproces te versnellen en gebruik geen andere schoonmaakmiddelen dan door de fabrikant voorgeschreven. Elk ongeduldige methoden of gebruik van leidingen en moersleutels kan schade aan het product, barsten en ernstig letsel veroorzaken.

Gebruik geen hulpsluitingen of het ontspoorproces te versnellen en gebruik geen andere schoonmaakmiddelen dan door de fabrikant voorgeschreven. Elk ongeduldige methoden of gebruik van leidingen en moersleutels kan schade aan het product, barsten en ernstig letsel veroorzaken.

Gebruik geen hulpsluitingen of het ontspoorproces te versnellen en gebruik geen andere schoonmaakmiddelen dan door de fabrikant voorgeschreven. Elk ongeduldige methoden of gebruik van leidingen en moersleutels kan schade aan het product, barsten en ernstig letsel veroorzaken.

Gebruik geen hulpsluitingen of het ontspoorproces te versnellen en gebruik geen andere schoonmaakmiddelen dan door de fabrikant voorgeschreven. Elk ongeduldige methoden of gebruik van leidingen en moersleutels kan schade aan het product, barsten en ernstig letsel veroorzaken.

Gebruik geen hulpsluitingen of het ontspoorproces te versnellen en gebruik geen andere schoonmaakmiddelen dan door de fabrikant voorgeschreven. Elk ongeduldige methoden of gebruik van leidingen en moersleutels kan schade aan het product, barsten en ernstig letsel veroorzaken.

Gebruik geen hulpsluitingen of het ontspoorproces te versnellen en gebruik geen andere schoonmaakmiddelen dan door de fabrikant voorgeschreven. Elk ongeduldige methoden of gebruik van leidingen en moersleutels kan schade aan het product, barsten en ernstig letsel veroorzaken.

Gebruik geen hulpsluitingen of het ontspoorproces te versnellen en gebruik geen andere schoonmaakmiddelen dan door de fabrikant voorgeschreven. Elk ongeduldige methoden of gebruik van leidingen en moersleutels kan schade aan het product, barsten en ernstig letsel veroorzaken.

Gebruik geen hulpsluitingen of het ontspoorproces te versnellen en gebruik geen andere schoonmaakmiddelen dan door de fabrikant voorgeschreven. Elk ongeduldige methoden of gebruik van leidingen en moersleutels kan schade aan het product, barsten en ernstig letsel veroorzaken.

Gebruik geen hulpsluitingen of het ontspoorproces te versnellen en gebruik geen andere schoonmaakmiddelen dan door de fabrikant voorgeschreven. Elk ongeduldige methoden of gebruik van leidingen en moersleutels kan schade aan het product, barsten en ernstig letsel veroorzaken.

Gebruik geen hulpsluitingen of het ontspoorproces te versnellen en gebruik geen andere schoonmaakmiddelen dan door de fabrikant voorgeschreven. Elk ongeduldige methoden of gebruik van leidingen en moersleutels kan schade aan het product, barsten en ernstig letsel veroorzaken.

Gebruik geen hulpsluitingen of het ontspoorproces te versnellen en gebruik geen andere schoonmaakmiddelen dan door de fabrikant voorgeschreven. Elk ongeduldige methoden of gebruik van leidingen en moersleutels kan schade aan het product, barsten en ernstig letsel veroorzaken.

Gebruik geen hulpsluitingen of het ontspoorproces te versnellen en gebruik geen andere schoonmaakmiddelen dan door de fabrikant voorgeschreven. Elk ongeduldige methoden of gebruik van leidingen en moersleutels kan schade aan het product, barsten en ernstig letsel veroorzaken.

Gebruik geen hulpsluitingen of het ontspoorproces te versnellen en gebruik geen andere schoonmaakmiddelen dan door de fabrikant voorgeschreven. Elk ongeduldige methoden of gebruik van leidingen en moersleutels kan schade aan het product, barsten en ernstig letsel veroorzaken.

Gebruik geen hulpsluitingen of het ontspoorproces te versnellen en gebruik geen andere schoonmaakmiddelen dan door de fabrikant voorgeschreven. Elk ongeduldige methoden of gebruik van leidingen en moersleutels kan schade aan het product, barsten en ernstig letsel veroorzaken.

Gebruik geen hulpsluitingen of het ontspoorproces te versnellen en gebruik geen andere schoonmaakmiddelen dan door de fabrikant voorgeschreven. Elk ongeduldige methoden of gebruik van leidingen en moersleutels kan schade aan het product, barsten en ernstig letsel veroorzaken.

Gebruik geen hulpsluitingen of het ontspoorproces te versnellen en gebruik geen andere schoonmaakmiddelen dan door de fabrikant voorgeschreven. Elk ongeduldige methoden of gebruik van leidingen en moersleutels kan schade aan het product, barsten en ernstig letsel veroorzaken.

Ferramentas Necessárias para a Instalação

1 Chave Phillips	7 Abordador	13 Multímetro	100 N·m (10.2 kgf·m)
2 Nível	8 Faca	14 Chave de aperto calibrado	15 Bomba de vácuo
3 Berbequim, broca (ø 70 mm)	9 Detector de fuga de gás	18 N·m (1.8 kgf·m)	16 Manômetros
4 Chave sextavada interior (4 mm)	10 Fita métrica	42 N·m (4.3 kgf·m)	
5 Chave de bocas	11 Termômetro	55 N·m (5.6 kgf·m)	
6 Cortador de tubos	12 Megametro	65 N·m (6.6 kgf·m)	

PRECAUÇÕES DE SEGURANÇA

- Leia cuidadosamente as seguintes "PRECAUÇÕES DE SEGURANÇA" antes da instalação.
- Este manual deve ser lido e compreendido juntamente com outro manual de instruções da unidade exterior aplicável como um conjunto completo de instruções.
- Confira o tipo de gás utilizado.
- A instalação eléctrica deverá ser executada por um electricista qualificado. Certifique-se que usa a potência nominal correcta na ficha eléctrica e no circuito principal para o modelo a ser instalado.
- Os avisos aqui indicados deverão ser estritamente observados, uma vez que dizem respeito à segurança. Abaixo, descrevem-se todas as indicações utilizadas. A instalação incorrecta do aparelho, devido a desconhecimento, poderá causar danos pessoais ou materiais, sendo a sua gravidade classificada de acordo com as seguintes indicações.

ADVERTÊNCIA

Este sinal indica perigo de morte ou dano de grande gravidade.

CUIDADO

Este sinal indica risco de ocorrência de estragos ou danos apenas materiais.

Os aspectos a serem seguidos encontram-se classificados pelos seguintes símbolos:

O símbolo com fundo branco denota um item que é PROIBIDO.

O símbolo com fundo escuro denota um item que deve ser realizado.

- Faça um teste para confirmar que não existe qualquer anomalia depois da instalação. A seguir, explique ao utilizador o funcionamento do aparelho, os cuidados a ter e a manutenção requerida, de acordo com o especificado nas instruções. Lembre sempre o utilizador de que deverá guardar este manual para futuras consultas.

ADVERTÊNCIA

Não utilize meios de aclarar o processo de desengelamento ou limpeza, sem ser os que são recomendados pelo fabricante. Qualquer método impróprio ou a utilização de material incompatível, pode causar danos no produto, expulsão de fumos tóxicos.

Não instalar a unidade exterior perto da balaustrada da varanda. Quando instalar a unidade de ar condicionado na varanda de um edifício alto, as crianças podem subir para a unidade exterior passando para a balaustrada e causar um acidente.

Não use um cabo não especificado, um cabo alterado, um cabo de junção ou um cabo de extensão para o cabo de alimentação eléctrica. Não partilhe a tomada única com fichas de outros aparelhos eléctricos. O contacto fraco, isolamento insuficiente, ou sobreconduta irá provocar uma descarga eléctrica ou incêndio.

Não prenda o cabo de alimentação, num molhe com fita. Isto pode provocar um aumento anómalo da temperatura do cabo de alimentação.

Não introduzir os seus dedos ou quaisquer outros objectos na unidade, ventilador axial de alta velocidade pode causar lesões.

Não se sente na unidade ou utilize-a com um degrau, pode cair accidentalmente.

Mantenha o saco de plástico (material da embalagem) longe das crianças, pode ficar preso no nariz ou boca deles e impossibilitar a respiração.

Ao proceder à instalação ou descolagem do aparelho de ar condicionado, não permite que qualquer substância (ex.: ar) além do refrigerante especificado entre no ciclo de refrigeração e possivelmente resultará numa explosão, ferimentos, etc.

Não perfurar nem queimar quando o dispositivo estiver a pressurizar. Não expor o dispositivo ao calor, chama, fáscias ou outros tipos de fontes de ignição.

Caso contrário, pode explodir e provocar lesões ou morte.

Não adicione nem substitua refrigerante que não seja do tipo especificado. Poderá causar danos no produto, explosão, ferimentos, etc.

O uso do modelo R410A/R32, use tubagem, porca redutora e ferramentas especificadas para o refrigerante R32. A utilização da tubagem, porca redutora e ferramentas (R22) pode provocar uma pressão involuntária elevada no ciclo refrigerante (tubagem), e possivelmente originar uma explosão e lesões.

A expessura para os tubos de cobre usados com R32 deve ser superior a 0,8 mm. Não utilize nunca tubos de cobre com uma espessura inferior a 0,8 mm.

E é conveniente que a quantidade de óleo residual seja inferior a 40 mg/l.

Contrate um comerciante autorizado ou especialista para a instalação. Se a instalação realizada pelo utilizador for incorrecta, irá causar uma fuga de água, choque eléctrico ou incêndio.

Para o trabalho no sistema de refrigeração, a instalação só pode ser efectuada estritamente de acordo com estas instruções de instalação. Se houver defeitos na instalação, existe risco de fugas de água, choque eléctrico ou incêndio.

Na instalação, utilize os acessórios fornecidos e as peças especificadas. No caso de não fazer isso, pode provocar a queda da unidade, fuga de água, incêndio ou choque eléctrico.

Instale o aparelho de forma segura em local capaz de suportar o peso do aparelho. Se o local não conseguir suportar o peso ou se a instalação não for feita de forma adequada, o aparelho pode cair e causar lesões.

Para a parte elétrica, cumpra a regulamentação e legislação nacional e estas instruções de instalação. Deverá ser utilizado um circuito independente e uma tomada exclusiva. Se a capacidade elétrica do circuito não for suficiente ou por encontrado algum defecto na instalação eléctrica, poderá causar choques eléctricos ou incêndios.

Não use cabo de junção para o contacto fraco. Se a junção não estiver bem feita, poderá causar um curto-circuito.

Sobre aquecimento: evite o contacto directo com a unidade.

As peças dos fios devem ser devidamente arranjadas para que a caixa de derivação feche correctamente. Se a tampa da placa de controlo não for fixada devidamente, poderá causar fogo ou explosão.

Este equipamento deve ter ligação terra e é recomendado que seja instalado com Disjuntor de Fuga à Terra (ELCB) ou Dispositivo de Corrente Residual (RCD), com sensibilidade de 30 mA a 0,1 s. Caso contrário, existe risco de choque eléctrico ou incêndio.

Durante a instalação, instale o tubo de refrigerante correctamente antes de usar o compressor. O uso do compressor sem a devida instalação dos tubos de refrigeração e válvulas abertas poderá provocar uma subida anormal de pressão no ciclo de refrigeração e resultará numa explosão, ferimentos, etc.

Durante a operação de recolha de gás, para o compressor antes de remover a tubagem de refrigeração. A remoção do cabo de refrigeração durante o funcionamento do compressor e com as valvas fechadas, pode provocar uma subida anormal de pressão no ciclo de refrigeração e resultará numa explosão, ferimentos, etc.

Aprete a porca de redução com a chave de torque de acordo com o método especificado. Se a porca de redução estiver demasiado apertada, após um longo período, esta pode quebrar e causar fuga de gás de refrigeração.

Após a conclusão da instalação, confirme que não existe fuga de gás de refrigeração. Pode gerar gás tóxico quando o refrigerante contacta com fogo.

Ventile se houver uma fuga de gás de refrigeração durante a operação. Pode causar gás tóxico quando o refrigerante contacta com o fogo.

De salientar que os refrigerantes podem não conter um odor.

Este equipamento deve ser apropriadamente ligado à terra. O fio de terra não deve estar ligado aos tubos de gás ou de água, à terra junto do poste de iluminação e ao telefone.

CUIDADO

Não instale este aparelho num local em que possa ocorrer a fuga de um gás inflamável. Em caso de fugas de gás ou acumulação de gás em volta do aparelho, pode provocar incêndio.

Impedir a entrada de líquido ou vapor em fossas ou esgotos visto que o vapor é mais pesado do que o ar e pode formar atmosferas asfixiantes.

Não introduzir líquido refrigerante na tubagem enquanto decorrem trabalhos nos tubos para efeitos de instalação, reinstalação ou reparação de peças do sistema de refrigeração. Seja cuidadoso ao manusejar o refrigerante, uma vez que pode causar enregelamento dos dedos.

Não toque na reborda de alumínio afiada, as peças afiadas podem provocar lesões.

Proceda à drenagem da tubagem, conforme referido nas Instruções de Instalação. Uma drenagem mal feita poderá causar a entrada de água na divisão e danos na mobília.

Seleccione uma posição de instalação que seja de fácil manutenção.

A instalação, assistência ou reparação corretas desse aparelho ao condicionado podem aumentar o risco de perdas, danos ou lesão e/ou problemas na propriedade.

Alimente o aparelho com a corrente eléctrica correcta.

Utilize o cabo de alimentação eléctrica de 3 x 1,5 mm² (3/4 - 1,75HP), 3 x 2,5 mm² (2,0 - 2,5HP) do tipo de designação 60245 IEC 57 ou um cabo mais pesado.

O ponto de fonte de alimentação deve estar num lugar facilmente accessível para a desconnexão em caso de emergência.

Nalguns países, é necessário permitir a ligação permanente ao condicionado.

1) Use o dispositivo à alimentação eléctrica através de um disjuntor.

2) Use uma ficha eléctrica de 15/16A (3/4 - 1,75HP), 16A (2,0HP) ou 20A (2,5HP) aprovada com pino terra para ligação à tomada.

3) Use um dispositivo 16A (2,0 - 2,5HP), 20A (2,5HP) para a ligação permanente. Deverá ser um de dois polos com um mínimo de distância entre contactos de 3,0 mm.

4) Trabalho de instalação.

5) Consultar a secção "PRECAUÇÕES ACERCA DO USO DO REFRIGERANTE R32" no manual de instalação da unidade exterior para outras precauções que é necessário ter em conta.

Acessórios fornecidos

Os acessórios fornecidos da instalação básica são iguais aos dos modelos com refrigerante (R410A, R22) convencionais.

Pode prestar atenção aos pontos abaixo:

• Não instalar a unidade dentro de habitação ou divisão, ou unir o permutador de calor da unidade interior com a tubagem de refrigeração. A ligação de refrigeração no interior da unidade deve ser efectuada no exterior ou no exterior de um edifício, habitação ou divisão. A ligação conjunta da unidade interior pelo método de alargamento só pode ser efectuada no exterior ou no exterior de um edifício, habitação ou divisão.

• O dispositivo deve ser armazenado, instalado e operado num nível bem ventilado com uma área de solo interior superior a A_{min} (m²) (consultar a Tabela A) e é sem nenhuma fonte de ignição a funcionar.

• O local deve permitir uma drenagem fácil.

• Consultar a secção "PRECAUÇÕES ACERCA DO USO DO REFRIGERANTE R32" no manual de instalação da unidade exterior para outras precauções que é necessário ter em conta.

ESCOLHA O MELHOR LOCAL

UNIDADE INTERIOR

• Não instale a unidade numa área com fumo de óleo excessivo, como por ex.: cozinhas, oficinas, etc.

• Não deverá instalar a unidade num local onde haja vapor perigoso para a circulação do ar.

• Um local onde a circulação do ar na divisão é má.

• O local deve permitir uma drenagem fácil.

• Instale o aparelho num passagem.

• Mantenha as distâncias indicadas pelas setas da parede, do techo e de obstáculos.

A altura para a instalação da unidade interior deve ser de pelo menos 2,5 m.

Tabela A

Modelo Capacidade Interior A_{min} (m²)

Z20***, X22*** 3/4HP 0,66

Z25***, X25*** 1,5HP 0,93

Z42*** 2,0HP 1,61

Z50***, X50*** 2,5HP 1,93

* Tabela "A" apenas se aplica para ligação de divisão única.

* No caso de ligação ao inversor múltiplo exterior, consulte o manual de instalação na unidade exterior.

UNIDADE INTERIOR

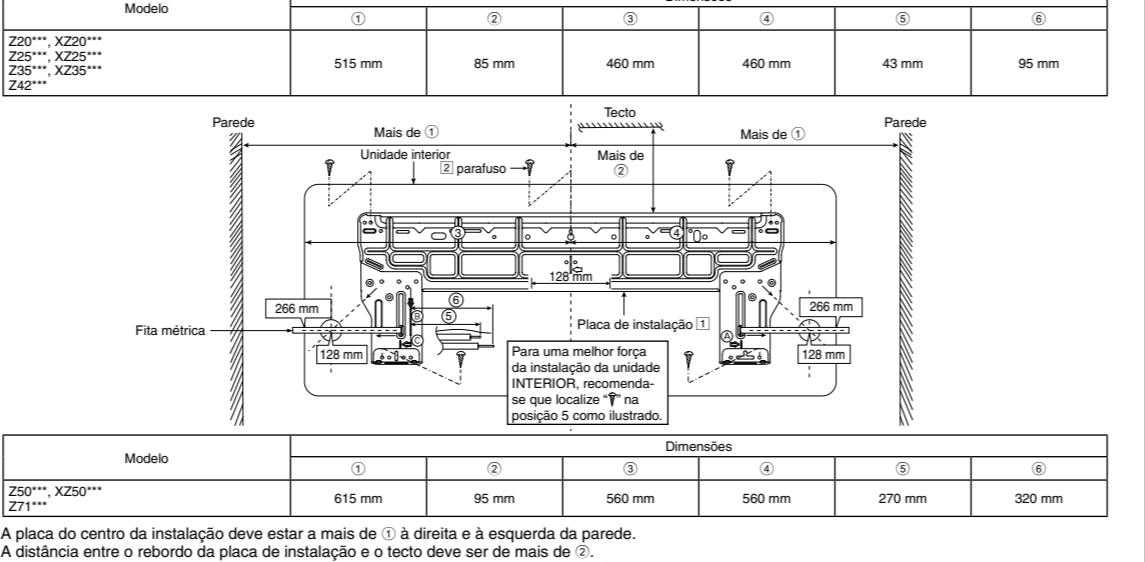
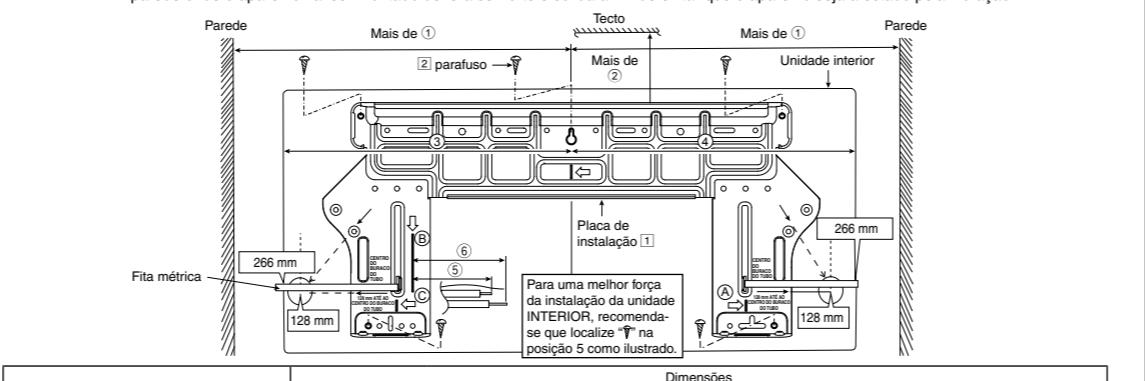
UNIDADE INTERIOR

1 ESCOLHA O MELHOR LOCAL

(Consulte a secção "Escolha o melhor local")

2 COMO FIXAR A PLACA DE INSTALAÇÃO

A parede onde o aparelho vai ser montado deverá ser forte e sólida a fim de evitar que o aparelho seja afectado pela vibração.



A placa do centro da instalação deve estar a mais de ① à direita e à esquerda da parede. A distância entre o reborde da placa de instalação e o tecido deve ser de mais de ②. Desde o centro da placa de instalação até ao lado esquerdo da unidade deve haver ③. Desde o centro da placa de instalação até ao lado direito da unidade deve haver ④.

• Para a tubagem do lado esquerdo, a ligação do tubo de líquido deve estar a uns ⑤ desta linha.

• Para a tubagem do lado direito, a ligação do tubo de gás deve estar a uns ⑥ desta linha.

1. TUBAGEM DE TRAS-LADO DIREITO

Passo-1 Puxar para fora a tubagem Interior

Passo-2 Instalar a Unidade interior

Passo-3 Fixe a Unidade Interior

Passo-4 Inserir o cabo de alimentação eléctrica e o cabo de ligação

Passo-5 Instalar a Unidade interior

Passo-6 TUBAGEM DO LADO DIREITO E FUNDO LADO DIREITO

Passo-1 Puxar para fora a tubagem Interior

Passo-2 Instalar a Unidade interior

Passo-3 Inserir o cabo de alimentação eléctrica e o cabo de ligação

Passo-4 Instalar a Unidade interior

Pass

Απαιτούμενα εργαλεία για τις εργασίες τοποθέτησης

1 Κατασβίδι Philips	7 Γλυφάρι	13 Πολύμετρο	100 N·m (10.2 kgf·m)
2 Λέπτικο δράπανο, ποτηρόπτυπο (ø7 mm)	8 Μαχαίρι	14 Ποτηρόπτυπο	18 N·m (1.8 kgf·m)
3 Ηλεκτρικό δράπανο, ποτηρόπτυπο (ø7 mm)	9 Αγνωστές διαρροής αερίου	15 Αντλία κενού	42 N·m (4.3 kgf·m)
4 Εξαγωγικό κλειδί (4 mm)	10 Μετρωτάνια	16 Καταναμέας μέτρησης	55 N·m (5.6 kgf·m)
5 Γαλούκιο κλειδί	11 Θερμόμετρο	12 Μεγάμετρο	65 N·m (6.6 kgf·m)
6 Κόρτηση	13 Λίγα φύλακα	14 Ποτηρόπτυπο (LFL) \times h ₁) ²	15 Λίγα φύλακα

ΠΡΟΦΥΛΑΞΕΙΣ ΑΣΦΑΛΕΙΑΣ

- Διαβάστε προσεκτικά τις ακολούθες ΠΡΟΦΥΛΑΞΕΙΣ ΑΣΦΑΛΕΙΑΣ* πριν από την εγκατάσταση.
- Επιβεβαιώστε ότι το σύστημα προστασίας από πλημμύρα παρέχεται με την κατάλληλη εξωτερική μονάδα ως ένα πλήρες σύνολο σύστημά.
- Επιβεβαιώστε ότι το σύστημα προστασίας από πλημμύρα προστατεύει την οικία σας από την αντίστοιχη επίπεδη πλημμύρα.
- Οι ηλεκτρικές εργασίες πρέπει να πραγματοποιούνται από άνδρα πλήρως εμπειρίας στην εγκατάσταση.
- Πρέπει να πραγματοποιούνται από άνδρα πλήρως εμπειρίας στην εγκατάσταση.

ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ

- Αυτή η ένδειξη υποδηλώνει την πιθανότητα πρόκλησης θανάτου ή σοβαρού τραυματισμού.

ΠΡΟΣΟΧΗ

- Αυτή η ένδειξη υποδηλώνει την πιθανότητα πρόκλησης θανάτου ή σοβαρού τραυματισμού.

Οι σύνθησης πρέπει να ακολουθήσεται σύμφωνα με το σύμβολο.

Σύμβολο με διάφορο ποντίκι που δηλώνει την πιθανότητα πρόκλησης θανάτου ή σοβαρού τραυματισμού.

Σύμβολο με οκτώ ποντίκια που δηλώνει την πιθανότητα πρόκλησης θανάτου ή σοβαρού τραυματισμού.

• Κάντε το τεστ για να επιβεβαιώσετε ότι δεν έχετε λύμα κύρια αναστολή μεταξύ της εγκατάστασης. Στη συνέχεια, εξηγήστε στο χρήστη τη λειτουργία, τη φροντίδα και τη συντήρηση, όπως αναφέρονται στις σύνθησης.

• Η συσκευή αυτή δεν προορίζεται για πρόσβαση από τον κοντά.

• Η συσκευή δεν προορίζεται για πρόσβαση από τον κοντά.

• Μην γραψτείτε στη σύσκευη μέσω της εγκατάστασης.

• Μην γραψτείτε στη σύσκευη μέσω της εγκατάστ

ВЪТРЕШНА ЧАСТ

Необходими инструменти за монтажа

1 Къртата свртвка тип Филипс	6 Тръбци	12 Мегер	65 Н·м (6.6 кгс·м)
2 Нивометър	7 Райбер	13 мултици	100 Н·м (10.2 кгс·м)
3 Електрическа приводна машина, свредло (670 mm)	8 Ноубър	14 Динамометричен ключ	18 Н·м (1.8 кгс·м)
4 Ключ за шестоъгълна гайка (4 mm)	9 Детектор за теч	15 Вакуумна помпа	42 Н·м (4.3 кгс·м)
5 Гачен ключ	10 Ролетка	16 Колектор с дебитомер	55 Н·м (5.6 кгс·м)

ПРЕДПАЗНИ МЕРКИ

- Проверете внимателно следните "ПРЕДПАЗНИ МЕРКИ" преди да извършите монтажа.
- Това обозначение показва възможността за пришиване на съмрт или сериозно нараняване.
- Това обозначение показва възможността за пришиване само на наранявания или имуществени щети.

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

Това обозначение показва възможността за пришиване на съмрт или сериозно нараняване.

ВНИМАНИЕ

Това обозначение показва възможността за пришиване само на наранявания или имуществени щети.

Мерките, които трябва да се изпълняват, се обозначават с символите:

Символ на близко означава ЗАБРАНЯНО.

Символ на черен фон означава, че действието трябва да се извърши.

• Направете тръба, за да се уверите, че след монтажа не се наблюдава ненормална работа. След това обяснете на потребителя начин на работа, необходимите граници и поддръжката, посочени в инструкцията. Моля напомнете на клиента да запази инструкцията за експлоатация за бъдещи спаси.

• Уредът не е предназначен за използване от обични потребители.

• Не използвайте предлага за изгаряне на проводи на разпръскване или за почистване, различни от тези, препоръчани от производителя. Всеки неподходящ метод или използването на неизвестният метод може да причини дефект на продукта, пръскан и сериозно нараняване.

• Не монтирайте външни агрегати близо до парцела на разреда. Ако монтирате климатика на веранди на висока стъга, никое дете може да се покачи на външния агрегат и да прескочи парцела, когото може да доведе до нещастен случа.

• Не използвайте кабел, който не е узел изръб, сървъзващ кабел или удължителен шнур за захранващ кабел. Не използвайте единичния контакт за включване на други електрически устройства.

• Не завързвайте захранващия кабел на сноп на лента. Има опасност от необично покачване на температурата на захранващия кабел.

• Не пъхайте пристиги си или други обекти в агрегата, тъй като високата скорост на въртене на вентилатора може да причини телесно нараняване.

• Не сядайте и не стъпвате върху модула, тъй като случайно може да паднете.

• Пазете крайните торбички (плаковини) материали далеч от маки деца. Тъй като съществува рисък от задушаване.

• Когато монтирате климатика на съмрт или кондиционер, не оставяйте друго устройство освен указания хладилен агент. Напр. въздух и т.н. в охладителната верига (тръбите).

• Съмсендът на въздух и т.н. ще причини неизбягливо високо налягане в охладителната верига, която може да доведе до експлозии, нараняване и т.н.

• В противен случай може да се изгарят кабели, които са въздушни и съмрт.

• Не добавявайте или заменявайте хладилни агенти с друг освен посочен тип. Това може да причини пропадане на продукта, експлозии и нараняване и т.н.

• Ако използвате R410A/R32, използвайте тръби, конусни гайки и инструменти, като използвате R32, тръби да бъде повече от 0.8 mm. Никога не използвайте медни тръби, по-тънки от 0.8 mm.

• Извадете отворски дистрибутор или спийлинг за монтаж. Ако инсталацията, изградена от потребителя, е неподходяща, това ще причини течове на вода, електрически удар или пожар.

• Не опишавайте на опаковката система монтиране стриктно съгласно насточните инструкции за монтаж. Ако монтажът е неподходящ, това ще причини течове на вода, електрически удар или пожар.

• За монтажа използвайте указаните и приложените допълнителни части. В противен случай уредът може да падне, да се получат течове на вода, пожар или електрически удар.

• Инсталацията на здраво и устойчив място, която може да издръжи на тежестта на агрегата. Ако здравината не е достаточна или ако монтажът не бъде извършена правилно, уредът ще се повреди.

• За електрически монтаж следвайте националните нормативи, закони и всички инструкции. Тръби да се използват отворска и единичен контакт. Ако капацитетът е на външната агрегатна решетка е изнад на този на инсталационната решетка.

• Не използвайте сървъзни кабели за капацитета на външната агрегатна решетка.

• Сървъзан кабелът към външния агрегат и сървъзни кабели за капацитета на външната агрегатна решетка.

• Сървъзан кабелът към външния агрегат и сървъзни кабели за капацитета на външната агрегатна решетка.

• Сървъзан кабелът към външния агрегат и сървъзни кабели за капацитета на външната агрегатна решетка.

• Сървъзан кабелът към външния агрегат и сървъзни кабели за капацитета на външната агрегатна решетка.

• Сървъзан кабелът към външния агрегат и сървъзни кабели за капацитета на външната агрегатна решетка.

• Сървъзан кабелът към външния агрегат и сървъзни кабели за капацитета на външната агрегатна решетка.

• Сървъзан кабелът към външния агрегат и сървъзни кабели за капацитета на външната агрегатна решетка.

• Сървъзан кабелът към външния агрегат и сървъзни кабели за капацитета на външната агрегатна решетка.

• Сървъзан кабелът към външния агрегат и сървъзни кабели за капацитета на външната агрегатна решетка.

• Сървъзан кабелът към външния агрегат и сървъзни кабели за капацитета на външната агрегатна решетка.

• Сървъзан кабелът към външния агрегат и сървъзни кабели за капацитета на външната агрегатна решетка.

• Сървъзан кабелът към външния агрегат и сървъзни кабели за капацитета на външната агрегатна решетка.

• Сървъзан кабелът към външния агрегат и сървъзни кабели за капацитета на външната агрегатна решетка.

• Сървъзан кабелът към външния агрегат и сървъзни кабели за капацитета на външната агрегатна решетка.

• Сървъзан кабелът към външния агрегат и сървъзни кабели за капацитета на външната агрегатна решетка.

• Сървъзан кабелът към външния агрегат и сървъзни кабели за капацитета на външната агрегатна решетка.

• Сървъзан кабелът към външния агрегат и сървъзни кабели за капацитета на външната агрегатна решетка.

• Сървъзан кабелът към външния агрегат и сървъзни кабели за капацитета на външната агрегатна решетка.

• Сървъзан кабелът към външния агрегат и сървъзни кабели за капацитета на външната агрегатна решетка.

• Сървъзан кабелът към външния агрегат и сървъзни кабели за капацитета на външната агрегатна решетка.

• Сървъзан кабелът към външния агрегат и сървъзни кабели за капацитета на външната агрегатна решетка.

• Сървъзан кабелът към външния агрегат и сървъзни кабели за капацитета на външната агрегатна решетка.

• Сървъзан кабелът към външния агрегат и сървъзни кабели за капацитета на външната агрегатна решетка.

• Сървъзан кабелът към външния агрегат и сървъзни кабели за капацитета на външната агрегатна решетка.

• Сървъзан кабелът към външния агрегат и сървъзни кабели за капацитета на външната агрегатна решетка.

• Сървъзан кабелът към външния агрегат и сървъзни кабели за капацитета на външната агрегатна решетка.

• Сървъзан кабелът към външния агрегат и сървъзни кабели за капацитета на външната агрегатна решетка.

• Сървъзан кабелът към външния агрегат и сървъзни кабели за капацитета на външната агрегатна решетка.

• Сървъзан кабелът към външния агрегат и сървъзни кабели за капацитета на външната агрегатна решетка.

• Сървъзан кабелът към външния агрегат и сървъзни кабели за капацитета на външната агрегатна решетка.

• Сървъзан кабелът към външния агрегат и сървъзни кабели за капацитета на външната агрегатна решетка.

• Сървъзан кабелът към външния агрегат и сървъзни кабели за капацитета на външната агрегатна решетка.

• Сървъзан кабелът към външния агрегат и сървъзни кабели за капацитета на външната агрегатна решетка.

• Сървъзан кабелът към външния агрегат и сървъзни кабели за капацитета на външната агрегатна решетка.

• Сървъзан кабелът към външния агрегат и сървъзни кабели за капацитета на външната агрегатна решетка.

• Сървъзан кабелът към външния агрегат и сървъзни кабели за капацитета на външната агрегатна решетка.

• Сървъзан кабелът към външния агрегат и сървъзни кабели за капацитета на външната агрегатна решетка.

• Сървъзан кабелът към външния агрегат и сървъзни кабели за капацитета на външната агрегатна решетка.

• Сървъзан кабелът към външния агрегат и сървъзни кабели за капацитета на външната агрегатна решетка.

• Сървъзан кабелът към външния агрегат и сървъзни кабели за капацитета на външната агрегатна решетка.

• Сървъзан кабелът към външния агрегат и сървъзни кабели за капацитета на външната агрегатна решетка.

• Сървъзан кабелът към външния агрегат и сървъзни кабели за капацитета на външната агрегатна решетка.

• Сървъзан кабелът към външния агрегат и сървъзни кабели за капацитета на външната агрегатна решетка.

• Сървъзан кабелът към външния агрегат и сървъзни кабели за капацитета на външната агрегатна решетка.

• Сървъзан кабелът към външния агрегат и сървъзни кабели за капацитета на външната агрегатна решетка.

• Сървъзан кабелът към външния агрегат и сървъзни кабели за капацитета на външната агрегатна решетка.

• Сървъзан кабелът към външния агрегат и сървъзни кабели за капацитета на външната агрегатна решетка.

• Сървъзан кабелът към външния агрегат и сървъзни кабели за капацитета на външната агрегатна решетка.

• Сървъзан кабелът към външния агрегат и сървъзни кабели за капацитета на външната агрегатна решетка.

UNITÉ INTÉRIEURE

Outilage nécessaire aux travaux d'installation

1. Tournevis Phillips	7. Réamerment	13. Multimètre	100 Nm (10.2 kgf·m)
2. Niveau	8. Couteau	14. Clé dynamométrique	18 Nm (1.8 kgf·m)
3. Perceuse, foret (Ø 70 mm)	9. DéTECTeur de gaz	15. Pompe à vide	42 Nm (4.3 kgf·m)
4. Clé de serrage hexagonale (4 mm)	10. Mètre à ruban	16. Manifold	55 Nm (5.6 kgf·m)
5. Clé	11. Thermomètre		65 Nm (6.6 kgf·m)
6. Coupe-tube	12. Megamètre		

CONSIGNES DE SÉCURITÉ

- Avant d'installer ce climatiseur, veuillez lire attentivement les « CONSIGNES DE SÉCURITÉ » ci-dessous.
- Conformément à l'usage avec une unité extérieure applicable, le tout constituant un ensemble d'instructions complet.
- Les travaux d'électricité doivent être exécutés par un électricien agréé. Veuillez à utiliser une fiche d'alimentation et un circuit principal ayant une puissance adaptée au modèle à installer.
- Toutes les mises en garde énoncées ici doivent être respectées car il s'agit de questions de sécurité importantes. La signification des différents symboles utilisés est indiquée ci-dessous. Toute mauvaise installation due au non-respect des instructions peut engendrer blessures ou endommagement de biens, dont le degré est classifié comme suit.

AVERTISSEMENT

Indique la possibilité de danger de mort ou de blessures graves.

ATTENTION

Indique la possibilité de blessures ou d'endommagement de biens.

Les manipulations à effectuer sont classées à l'aide des symboles suivants :

Le symbole sur fond blanc indique les actions INTERDITES.

Ce symbole sur fond blanc indique les actions qui doivent être effectuées.

Effectuez un essai de fonctionnement pour vérifier que l'appareil fonctionne correctement après l'installation. Veuillez ensuite à l'utilisateur comment utiliser, entretenir et maintenir l'appareil conformément aux indications du mode d'emploi. Veuillez rappeler à l'utilisateur de conserver le mode d'emploi pour référence ultérieure.

Cet appareil n'est pas conçu pour être accessible du grand public.

AVERTISSEMENT

Ne pas utiliser plus qu'il ne faut, un serrage excessif pouvant provoquer une fuite de gaz.

Déterminez la longueur de tuyau nécessaire, puis coupez le tuyau en utilisant un coupe-tube.

Ébarbez les bords.

Evasez après avoir inséré l'écrou d'évasement dans le tuyau en cuivre (positionnez au niveau des soupapes). Alignez le centre du tuyau avec la valve puis resserrez à l'aide d'une clé dynamométrique avec un couple de serrage tel que spécifié dans le tableau.

* Pour la tuyauterie côté Gaz, référez-vous au tableau et au schéma ci-dessous

Ne pas serrer plus qu'il ne faut, un serrage excessif pouvant provoquer une fuite de gaz.

Taille de la tuyauterie

6.35 mm (1/4") [18 Nm (1.8 kgf·m)]

9.52 mm (3/8") [42 Nm (4.3 kgf·m)]

12.7 mm (1/2") [55 Nm (5.6 kgf·m)]

15.88 mm (5/8") [65 Nm (6.6 kgf·m)]

19.05 mm (3/4") [100 Nm (10.2 kgf·m)]

Coupe

Raccord-union

Tuyau de cuivre auxiliaire (côté male)

Ecrou d'évasement

Raccordement de la tuyauterie (côté femelle)

Côté gaz

Modèle à combinaison extérieure multiple

Modèle R32

Modèle R410A

1. Raccord-union

Tuyauterie auxiliaire (côté male)

Ecrou d'évasement

Raccordement de la tuyauterie (côté femelle)

2. Raccord-union

Tuyauterie auxiliaire (côté male)

Garniture

Ecrou d'évasement

Raccordement de la tuyauterie (côté femelle)

3. Raccord-union

Tuyauterie auxiliaire (côté male)

Ecrou d'évasement

Raccordement de la tuyauterie (côté femelle)

4. Raccord-union

Tuyauterie auxiliaire (côté male)

Ecrou d'évasement

Raccordement de la tuyauterie (côté femelle)

5. Raccord-union

Tuyauterie auxiliaire (côté male)

Ecrou d'évasement

Raccordement de la tuyauterie (côté femelle)

6. Raccord-union

Tuyauterie auxiliaire (côté male)

Ecrou d'évasement

Raccordement de la tuyauterie (côté femelle)

7. Raccord-union

Tuyauterie auxiliaire (côté male)

Ecrou d'évasement

Raccordement de la tuyauterie (côté femelle)

8. Raccord-union

Tuyauterie auxiliaire (côté male)

Ecrou d'évasement

Raccordement de la tuyauterie (côté femelle)

9. Raccord-union

Tuyauterie auxiliaire (côté male)

Ecrou d'évasement

Raccordement de la tuyauterie (côté femelle)

10. Raccord-union

Tuyauterie auxiliaire (côté male)

Ecrou d'évasement

Raccordement de la tuyauterie (côté femelle)

11. Raccord-union

Tuyauterie auxiliaire (côté male)

Ecrou d'évasement

Raccordement de la tuyauterie (côté femelle)

12. Raccord-union

Tuyauterie auxiliaire (côté male)

Ecrou d'évasement

Raccordement de la tuyauterie (côté femelle)

13. Raccord-union

Tuyauterie auxiliaire (côté male)

Ecrou d'évasement

Raccordement de la tuyauterie (côté femelle)

14. Raccord-union

Tuyauterie auxiliaire (côté male)

Ecrou d'évasement

Raccordement de la tuyauterie (côté femelle)

15. Raccord-union

Tuyauterie auxiliaire (côté male)

Ecrou d'évasement

Raccordement de la tuyauterie (côté femelle)

16. Raccord-union

Tuyauterie auxiliaire (côté male)

Ecrou d'évasement

Raccordement de la tuyauterie (côté femelle)

17. Raccord-union

Tuyauterie auxiliaire (côté male)

Ecrou d'évasement

Raccordement de la tuyauterie (côté femelle)

18. Raccord-union

Tuyauterie auxiliaire (côté male)

Ecrou d'évasement

Raccordement de la tuyauterie (côté femelle)

19. Raccord-union

Tuyauterie auxiliaire (côté male)

Ecrou d'évasement

Raccordement de la tuyauterie (côté femelle)

20. Raccord-union

Tuyauterie auxiliaire (côté male)

Ecrou d'évasement

Raccordement de la tuyauterie (côté femelle)

21. Raccord-union

Tuyauterie auxiliaire (côté male)

Ecrou d'évasement

Raccordement de la tuyauterie (côté femelle)

22. Raccord-union

Tuyauterie auxiliaire (côté male)

Ecrou d'évasement

Raccordement de la tuyauterie (côté femelle)

23. Raccord-union

Tuyauterie auxiliaire (côté male)

Ecrou d'évasement

Raccordement de la tuyauterie (côté femelle)

24. Raccord-union

Tuyauterie auxiliaire (côté male)

Ecrou d'évasement

Raccordement de la tuyauterie (côté femelle)

25. Raccord-union

Tuyauterie auxiliaire (côté male)

Ecrou d'évasement

Raccordement de la tuyauterie (côté femelle)

26. Raccord-union

Tuyauterie auxiliaire (côté male)

Ecrou d'évasement

Raccordement de la tuyauterie (côté femelle)

27. Raccord-union

Tuyauterie auxiliaire (côté male)

Ecrou d'évasement

Raccordement de la tuyauterie (côté femelle)

28. Raccord-union

Tuyauterie auxiliaire (côté male)

Ecrou d'évasement

Raccordement de la tuyauterie (côté femelle)

29. Raccord-union

Tuyauterie auxiliaire (côté male)

Ecrou d'évasement

Raccordement de la tuyauterie (côté femelle)

30. Raccord-union

Für die Montage erforderliche Werkzeuge

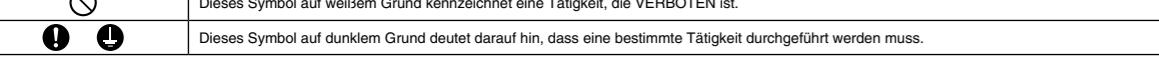
1 Kreuzschlitz-Schraubendreher	7 Reibale	13 Mehrfachmessgerät	100 Nm (10,2 kgf·m)
2 Wasserzapfen	8 Messer	14 Drehmomentschlüssel	15 Vakuumpumpe
3 Elektrische Bohrmaschine, Bohrer ø70 mm	9 Gummischutzgerät	18 Nm (1,8 kgf·m)	16 Manometerstation
4 Sechskantschlüssel (4 mm)	10 Bandmaß	42 Nm (4,3 kgf·m)	
5 Schraubenschlüssel	11 Thermometer	55 Nm (5,6 kgf·m)	
6 Rohrschneider	12 Ohmmeter	65 Nm (6,6 kgf·m)	

SICHERHEITSHINWEISE

- Beleben Sie den folgenden SICHERHEITSHINWEISE vor der Inbetriebnahme sorgfältig durch.
- Diese Installationsanleitung muss zusammen mit der Installationsanleitung des jeweiligen Außengeräts als kompletter Satz von Anweisungen verwendet werden.
- Überprüfen Sie vor der Installation die Art des verfügbaren Gases.
- Elektroarbeiten müssen von einem ausgebildeten Elektriker durchgeführt werden. Stellen Sie sicher, dass für das zu montierende Modell die korrekte elektrische Leistung des Netzsteckers und des Kabels ausreicht.
- Die verwendeten Wärmetausche müssen unbedingt befolgt werden, weil sie sicherheitsrelevant sind. Die Bedeutung jedes Hinweises können Sie unten sehen. Fehlerhafte Montage, die darauf beruht, dass die Anweisungen nicht beachtet wurden, kann zu Schäden oder Beschädigungen führen. Die Bedeutung wird durch die folgenden Hinweise klassifiziert:

VORSICHT Dieser Hinweis deutet darauf hin, dass seine Nichtbeachtung zu schweren Verletzungen oder gar zum Tod führen kann.**ACHTUNG** Dieser Hinweis deutet darauf hin, dass seine Nichtbeachtung zu Verletzungen oder zu Beschädigungen führen kann.

Bei den folgenden Symbolen handelt es sich um Vorbehalte:



Dieses Symbol auf weißem Grund kennzeichnet eine Tätigkeit, die VERBOTEN ist.

Dieses Symbol auf dunklem Grund deutet darauf hin, dass eine bestimmte Tätigkeit durchgeführt werden muss.

- Es ist ein Testlauf durchzuführen, um sicherzustellen, dass nach der Installation keine Fehlfunktionen auftreten. Danach ist dem Benutzer entsprechend der Bedienungsanleitung die Bedienung, Pflege und Wartung zu erläutern. Außerdem ist der Benutzer darauf hinzuweisen, dass er die Bedienungsanleitung aufbewahren soll.
- Dieses Gerät ist nicht für die Verwendung durch die allgemeine Öffentlichkeit gedacht.

VORSICHT

Verwenden Sie die von Hersteller empfohlenen Mittel zum Beschleunigen der Entrostung und für die Reinigung. Durch den Einsatz ungeeigneter Verfahren oder die Verwendung inkompatibler Materialien können Beschädigungen des Produkts, Explosions- und ernsthaftes Verbrennungsgefahr werden.

Installieren Sie das Außengerät nicht in der Nähe eines Balkongeländes. Wenn Sie das Gerät auf dem Balkon eines Hochhauses installieren, könnte ein Kind auf das Außengerät klettern und über das Geländer fallen, so dass es zu einem Unfall kommt.

Verwenden Sie als Stromkabel kein gezeichnetes Kabel, verbliebene Kabel, Verbindungs- oder Stromversorgungskabel. Das Gerät darf den Stromanschluss nicht mit anderen Geräten teilen. Ein schlechter Kontakt, eine unzureichende Isolierung oder Überspannung können Elektroschocks oder Feuer verursachen.

Verknöpfen Sie das Stromversorgungskabel nicht. Die Temperatur des Stromversorgungskabels kann auf unzulässige Werte ansteigen.

Fassen Sie es nicht in das Gerät und stecken Sie auch keine Gegenstände hinein, die mit hoher Geschwindigkeit drehende Ventilatoren könnten sonst Verletzungen verursachen.

Stellen oder setzen Sie sich nicht auf das Außengerät. Sie könnten herunterfallen und sich verletzen.

Verpackungsbeutel aus Kunststoff dürfen nicht in die Hände von Kindern gelangen, weil sonst Erstickungsgefahr besteht.

Lassen Sie bei der Installation oder Umplatzierung der Klimaanlage auf allen vorgegebenen Kältemitteln keine anderen Substanzen, z.B. Luft, in den Kühlkreislauf (Rohre) gelangen. Eine Luftbinnimischung erhöht den Druck im Kühlkreislauf und führt zu Explosionen, Verletzungen, usw.

Unterlassen Sie es, das Gerät gewaltsam zu öffnen oder zu verbrennen, da es unter Druck steht. Setzen Sie das Gerät auch keinen heißen Temperaturen, Flammen, Funken oder anderen Zündquellen aus.

Unterlassen Sie es, beim Nachfüllen oder Austauschen ausschließlich das Kältemittel vom angegebenen Typ. Andernfalls können Beschädigungen des Produkts, Explosions- und Verletzungen die Folge sein.

• Für das Modell R10/R32 dürfen nur Leitungen, Überwurfmutter und Werkzeuge verwendet werden, die für das Kältemittel R32 zugelassen sind. Die Verwendung vorhandener Rohre (R22) oder Überwurfmutter zum Herstellen der Rohrschraube könnte einen abnorm hohen Druck im Kühlkreislauf führen, und es besteht Explosions- und Verletzungsgefahr.

• Die Wandstärke von Kupferrohren, in denen R32 gefüllt wird, muss mehr als 0,8 mm betragen. Verwenden Sie niemals Kupferrohre mit Wandstärken unter 0,8 mm.

• Andernfalls kann es explodieren und Verletzungen verursachen.

Verwenden Sie beim Nachfüllen oder Austauschen ausschließlich das Kältemittel vom angegebenen Typ. Andernfalls können Beschädigungen des Produkts, Explosions- und Verletzungen die Folge sein.

• Bei Anwendung der Rohrschraube kann es zu einer Entzündung des Kältemittels kommen.

• Der Restanteil sollte nicht mehr als 40 mg/10 m betragen.

• Überlassen Sie die Installation einem autorisierten Händler oder einer Fachkraft. Wenn einer durch den Benutzer vorgenommene Installation fehlerhaft ist, treten Wasserelektronen, Stromschläge oder Feuer auf.

• Damit das Kältesystem funktioniert, führen Sie die Installation strikt nach diesen Installationsanleitungen aus. Eine unsachgemäße Installation kann zu Wasseraustritt, elektrischen Schlägen oder einem Brand führen.

• Benutzen Sie das mitgelieferte Zubehör und die vorgeschriebenen Teile für die Installation. Andernfalls kann es Fehlfunktionen, Wasserelektronen, Feuer oder Stromschläge verursachen.

• Installieren Sie das Gerät an einem belastungsfähigen Ort, der die Gewicht der Anlage aufhält. Falls die Stabilität nicht ausreicht und die Anlage nicht einwandfrei angebracht ist, kann diese herunterfallen und Schäden verursachen.

• Die Elektroarbeiten sind unter Beachtung nationaler Regelungen, Rechtsvorschriften sowie dieser Installationsanleitung durchzuführen. Für die Einpeisung ist ein separater Stromkreis vorzusehen. Wenn die Leitung des Stromkreises ungenügend ist oder Mängel bei den Arbeiten an der Elektro vorliegen, werden Stromschläge oder Brände verursacht.

• Für die Verbindungsleitung zwischen Innern- und Außengerät dürfen keine Kabelverlängerungen verwendet werden. Verwenden Sie das unter ⑤ KABELANSCHLUSS AM INNENGERÄT beschriebene Verbindungsstück und schließen Sie es an den Innern- und Außengeräteklemmen an. Der Kabelanschluss ist zur Zugentlastung mit Kabelbindern zu befestigen. Falls der Anschluss nicht einwandfrei durchgeführt ist, können die Anschlüsse überhüftet und eine Brandgefahr darstellen.

• Das Kabel darf nicht geschnitten oder falsch verlegt werden, damit der Deckel des Anschlusskastens nicht ordnungsgemäß angebracht ist, kann dies zu elektrischen Kurzschlüssen oder Feuer geführen.

• Das Klimagerät muss gerichtet und sollte möglichst mit einem FI-Schutzschalter mit einer Empfindlichkeit von 30 mA bei 0,1 s oder weniger versehen werden. Eine unzureichende Installation kann bei Störungen des Geräts zu elektrischen Schlägen und zu Unfallschäden führen.

• Bevor der Verdichter in Betrieb genommen wird, müssen die Kältemitteltemperaturen ordnungsgemäß verlegt und angeschlossen sein. Ist dies nicht der Fall, und der Verdichter wird bei geöffneten Ventilen in Betrieb genommen, wird Luft angesaugt, was zu erhöhten Drücken im Kühlkreislauf führt, so dass Explosions- und Verletzungsgefahr besteht.

• Nach einem eventuellen Abpumpvorgang des Kältemittels ist der Verdichter abzuschalten, bevor der Kältekreis geöffnet wird. Wenn Kältemitteltemperaturen entfernt werden, während der Verdichter noch in Betrieb ist und die Ventile geöffnet sind, wird Luft angesaugt, was zu erhöhten Drücken im Kühlkreislauf führt, so dass Explosions- und Verletzungsgefahr besteht.

• Die Überwurfmutter sind wie beschrieben mit einem Drehmomentschlüssel anzuziehen. Werden sie zu fest angezogen, können sie nach einiger Zeit brechen, so dass Kältemittel austreten.

• Nach Beendigung der Installation ist sicherzustellen, dass kein Kältemittel austretet. Bei Kontakt mit Feuer kann sonst giftiges Gas entstehen.

• Falls während des Betriebs Kühlgas austreten, lüften Sie. Beim Kontakt mit Feuer kann sonst giftiges Gas entstehen.

• Beachten Sie, dass Kältemittel u. Gehrads sind.

• Dieses Gerät muss ordnungsgemäß geerdet werden. Die Erdung darf nicht mit Gas- oder Wasserleitungen oder der Erdung von Blitzeleitern und Telefonen verbunden sein.

• Eine unzureichende Erdung kann zu Störungen des Geräts zu elektrischen Schlägen oder zu Unfallschäden führen.

ACHTUNG

• Installieren Sie das Gerät nicht an einem Ort, an dem Leckagen von entflammbarer Gasen auftreten können. Falls Gas austreift und sich in der Umgebung des Geräts ansammelt, kann es Feuer verursachen.

• Verhindern Sie, dass Flüssigkeiten oder Dämpfe in Sickergruben oder in die Kanalisation gelangen, da der Dampf schwerer als Luft ist und Atmosphären mit Erstickungsgefahr bilden kann.

• Während der Leistungsanlage, einer Neuanlage oder Reparaturen an Anlagenleitern darf kein Kältemittel abgelassen werden. Beachten Sie, dass das flüssige Kältemittel bei Kontakt mit der Haut Erstickungsgefahr verursachen kann.

• Installieren Sie dieses Gerät nicht in einem Waschraum oder an anderen Orten, an denen Wasser von der Decke herabstropfen oder Ähnliches auftreten kann.

• Fassen Sie die scharfkantigen Aluminiumlamellen an. Sie könnten sich sonst verletzen.

• Die Kondensleitung muss korrekt angeschlossen sein. Bei unsachgemäßem Ablauf kann Wasser austreten und Schäden verursachen.

• Wählen Sie einen Aufstellort, wo das Gerät sich einfach warten lässt.

• Ein fester Boden ist erforderlich, um die Anwendung dieses Klimageräts kann das Risiko von Rissen erhöhen und zu Sachschäden oder Verletzungen führen.

• Stromschaden des Raumklimas ist mit dem Netz angeschlossen.

• Verwenden Sie einen Steckkabel mit einem einzigen Pol (Netzstecker).

• Die Stromversorgung sollt an einem einfach erreichbaren Platz angebracht sein, damit der Stecker im Notfall schnell herausgezogen werden kann.

• 1. Verbindung vom Stromanschluss mittels eines Netzteckers.

• Verwenden Sie Vorschriftenmäßig 15/16 A (3/4 bis 1,75HP), 32/35 A (2,0 bis 2,5HP) Netzstecker mit Erdungsstift für die Verbindung zur Steckdose.

• 2. Verbindung der Stromversorgung zu einem Trenntransformator für die nicht lösbare Verbindung. Es muss ein bipolarer Schalter mit einem Kontaktabstand von mindestens 3,0 mm sein.

• 3. Verbindungsarbeiten.

• Zur Ausführung der Installationsarbeiten sind möglicherweise zwei Personen nötig.

VORSICHTSMASNAHMEN FÜR DIE VERWENDUNG DES KÄLTEMITTELS VOM TYP R32

- Die grundlegenden Installationsvorschriften sind mit denen bei Modellen mit konventionellen Kältemitteln (R410A, R22) identisch.
- Achten Sie jedoch besonders auf folgende Punkte:

• Führen Sie keine Bördelhülsen innerhalb eines Gebäudes oder einer Wohnung aus, wenn Sie den Wärmetauscher der Inneneinheit an Verbindungsrohre anschließen.

• Verhindern Sie, dass Kältemittel innerhalb eines Gebäudes oder einer Wohnung oder zwischen einem Kühlschrank und dem Kühler ausgetauscht wird. Fugen Sie die Bördelhüsen der Inneneinheit an den Bördelhüsen der Außenheit an.

• Das Gerät sollte in einem belüfteten Raum mit einer Innentemperatur größer als A_{min} (siehe Tabelle A) aufbewahrt, installiert und betrieben werden, in der es keine kontinuierlich in Betrieb befindliche Zündquelle gibt. Halten Sie alle in Betrieb befindliche Gasgeräte oder eingeschaltete Elektrogeräte von offenen Flammen fern. Andernfalls kann es explodieren und Verletzungen verursachen.

• Weitere zu beachtende Vorsichtsmassnahmen finden Sie in der Installationsanleitung des Außengeräts unter VORSICHTSMASNAHMEN FÜR DIE VERWENDUNG DES KÄLTEMITTELS VOM TYP R32.

Befliegender Zubehör

Nr. Zubehörteil Menge Nr. Zubehörteil Menge Nr. Zubehörteil Menge Nr. Zubehörteil Menge

1 Montageplatte 1 3 Fertigstellung 1 5 Fertigstellungshalter 1 1

2 Schrauben für Montageplatte 5 4 Batterie 2 6 Fertigstellungsschrauben für Fertigstellungshalter 2

Zugehöriger Leitungssatz Gas Flüssigkeit

CZ-3F5, 7BP 9,52 mm (3/8") 6,35 mm (1/4")

CZ-4F5, 7, 10BP 12,7 mm (1/2") 6,35 mm (1/4")

CZ-4F5, 7, 10BP 18,88 mm (5/8") 6,35 mm (1/4")

• Reduzierstück (CZ-4F5, 7BP) und Rohrwelle (CZ-M2P) für den Anschluss an Multi-Split-Außengeräte

• Siehe Abschnitt ANSCHLIESEN DER ROHRLEITUNG.

WAHL DES STANDORTS

INNENGERÄT

• Das Gerät sollte nicht in Bereichen mit stark übereckem Luft eingebaut werden wie Küchen, Werkstätten usw.

• In der Nähe des Geräts keine Wärmequelle aufstellen.

• Die Lüftungsoffnungen dürfen nicht behindert werden.

• Der Kühler darf nicht direkt auf dem Boden abgestellt werden.

• Das Kondenswasser kann problemlos aus dem Raum abgeführt werden.

• Das Gerät kann in der Nähe der Tür abgestellt werden.

• Der Platz muss ausreichend für die Abfuhr des Kondenswassers sein.

• Die Einbauhöhe für das Innengerät muss mindestens 2,5 m betragen.

Tabelle A

Modell Leistung Im Gebäude Anmin (m³)

Z20** X20** 3/4HP 0,66

Z25** X25** 1,0HP 0,82

Z25** X25** 1,5HP 0,93

Z42** 1,75HP 0,85

Z50** X25** 2,0HP 1,61

Z71** 2,5HP 3,33

• Die Abbildung dient nur der Erläuterung. Das Innengerät zeigt eigentlich in einer anderen Richtung.

• Wir empfehlen nicht mehr als 2 Blockverbindungen. Für eine optimale Lüftung und für die Aufstellung mehrerer Innengeräte in einer einzigen Rohrleitung.

• Siehe Abschnitt ANSCHLIESEN DER ROHRLEITUNG.

ANSCHLIESEN DER ROHRLEITUNG

• Das Gerät ist in Bereichen mit stark übereckem Luft eingebaut werden wie Küchen, Werkstätten usw.

• In der Nähe des Geräts keine Wärmequelle aufstellen.

• Die Lüftungsoffnungen dürfen nicht behindert werden.

• Der Kühler darf nicht direkt auf dem Boden abgestellt werden.

• Das Kondenswasser kann problemlos aus dem Raum abgeführt werden.

• Das Gerät kann in der Nähe der Tür abgestellt werden.

• Der Platz muss ausreichend für die Abfuhr des Kondenswassers sein.

• Die Einbauhöhe für das Innengerät muss mindestens 2,5 m betragen.

Tabelle A* nur für Single-Split-Verbindung zutreffend.

